

LES CAHIERS
DE
SAINT-MICHEL DE CUXA

XLVIII
2017

L'ART ROMAN ET LA MER



Tous droits réservés pour tous pays. Ce fichier électronique ne peut en aucun cas être modifié. L'auteur de ce document a l'autorisation d'imprimer des copies de celui-ci dans le seul cas d'une utilisation personnelle. Il n'est pas permis de mettre ce PDF à disposition sur Internet avant juillet 2019. Pour toute autre utilisation, une autorisation écrite doit être demandée à l'éditeur.

LES CAHIERS
DE
SAINT-MICHEL DE CUXA

XLVIII
2017

L'art roman et la mer

Actes des XLVIII^{es} Journées romanes de Cuxa
4-9 juillet 2016

ASSOCIATION CULTURELLE DE CUXA

www.cuxa.org

Comité scientifique des Journées romanes et des *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*.

Les *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa* éditent les textes des communications prononcées lors des Journées Romanes et n'acceptent donc pas d'articles « spontanés ». Le comité scientifique est à la fois en charge de la préparation des Journées et de la réception et acceptation des articles dans les *Cahiers*.

Jean-Charles Balty, Université Paris-Sorbonne; Xavier Barral i Altet, Université de Haute-Bretagne, Rennes; Caroline de Barreau, Université de Perpignan; Marianne Besseyre, fonds ancien, Bibliothèque municipale de Lyon; Barbara Drake Boehm, The Cloisters, Metropolitan Museum of Art, New York (USA); Gerardo Boto Varela, Université de Gérone (Esp.); Jordi Camps i Sòria, Musée national d'Art de Catalogne, Barcelone (Esp.); Manuel Castiñeiras, Université Autonome de Barcelone (Esp.); Aymat Catafau, Université de Perpignan; Daniel Cazes, conservateur honoraire Musée Saint-Raymond, Toulouse; Quitterie Cazes, Université de Toulouse 2-Jean Jaurès; Gérard Dedeyan, Université Paul-Valéry, Montpellier; Milagros Guardia, Université de Barcelone (Esp.); Andréas Hartmann-Virnich, Université de Provence, Aix-Marseille; Eberhard Koenig, Université libre, Berlin (All.); Jacqueline Leclercq-Marx, Université libre de Bruxelles (Belg.); Immaculada Lorés, Université de Lleida (Esp.); Sophie Makariou, Musée Guimet; Géraldine Mallet, Université Paul-Valéry, Montpellier; Carles Mancho, Université de Barcelone (Esp.); Gabriel Martinez-Gros, Université de Paris-Ouest Nanterre; Robert A. Maxwell, Institute of Fine Arts, New York University (USA); Valentino Pace, Universités d'Udine et de Roma Tre (It.); Serena Romano, Université de Lausanne (Suisse); Christian Sapin, CNRS, CEM Auxerre; Avinoam Shalem, Université de Munich (All.); Jean-Pierre Sodini, Université Paris Panthéon-Sorbonne; Neil Stratford, British Museum, Londres (G.-B.); Marc Sureda Jubany, Musée Épiscopal de Vic (Esp.); Cécile Treffort, Université de Poitiers; Alessia Trivellone, Université Paul Valéry Montpellier III; Éliane Vergnolle, Université de Franche-Comté, Besançon; Michel Zimmermann, Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines.

Les articles de cette livraison des *Cahiers* ont été réunis, révisés et mis en pages sous la responsabilité de Caroline de Barreau (caroline.de-barreau@univ-perp.fr) et Olivier Poisson (contact@cuxa.org), avec le concours d'Aymat Catafau et d'Emmanuel Garland (relectures), de Marc Sureda, Vincent Debiais (traductions).

Illustration de couverture :

Initiale E du livre de Jonas. Bible. Bibliothèque de Bordeaux, ms. 1, fol. 240.

© Association Culturelle de Cuxa, 2017 - Reproduction des textes et images interdite sauf autorisation des auteurs.

Association culturelle de Cuxa, les Journées Romanes et les *Cahiers* : www.cuxa.org

L'Association Culturelle de Cuxa, organisatrice des Journées Romanes et éditrice des *Cahiers* depuis 1969, est liée par des conventions de collaboration scientifique et matérielle aux institutions suivantes : Université de Perpignan Via Domitia, Institut national d'histoire de l'art, Museu episcopal de Vic, Museu nacional d'art de Catalunya



Institut
national
d'histoire
de l'art



Mev
Museu Episcopal
de Vic

MUSEU
NACIONAL
D'ART DE
CATALUNYA

Ouvrage publié avec le concours du Département des Pyrénées-Orientales et de la Préfecture de la Région Languedoc-Roussillon,
Direction régionale des Affaires culturelles



Diffusion : Éditions de Boccard, 11, rue de Médicis, 75006 Paris
Tél. : +33 (0)1 43 26 00 37 - Fax : +33 (0)1 43 54 85 83
courriel : info@deboccard.com - www.deboccard.com

ISBN 978-2-9537149-8-2

ISSN 1140-7530

SOMMAIRE

Jacqueline LECLERCQ-MARX Formes et figures de l'imaginaire marin, dans le haut Moyen Âge et dans le Moyen Âge central.....	9
Tancredi BELLA Bâtir face à la mer : la cathédrale normande de Catane en Sicile. État de la question.....	23
Simone CALDANO L'architecture dans le <i>Ponente</i> ligure au XI ^e siècle	39
Miljenko JURKOVIĆ Les voies adriatiques : transferts des formes, fonctions et idées en Dalmatie au XI ^e siècle.....	57
Daniel ISTRIA, Sophie CARON, Alexandra SOTIRAKIS La cathédrale de Mariana (Corse). Retour sur le concept de roman d'importation	71
Émeric RIGAULT L'iconographie du sacrifice d'Abraham dans l'art roman du Sud-Ouest de la France et du nord de l'Espagne (XI ^e -XIII ^e siècles) : nouveaux éléments de réflexion.....	87
Immaculada LORÉS i OTZET Un nouveau chapiteau du cloître roman de Sant Pere de Rodes (Catalogne) avec l'histoire de Noé, au Musée de Cluny à Paris.....	95
Aymat CATAFAU La Catalogne et la mer aux X ^e -XII ^e siècles : l'autre frontière.....	101
Anne-Sophie TRINEAU-DUROZOY Jonas et le poisson	115
Dubravka PRERADOVIĆ Le culte et l'iconographie de l'archange Michel sur le littoral sud-oriental de l'Adriatique, entre le IX ^e et le XI ^e siècle	129
Javier MARTÍNEZ DE AGUIRRE Les dangers des vagues : considérations sur un chapiteau de la cathédrale de Jaca	145
Andrea PALA Architecture et sculpture dans la Sardaigne des XI ^e -XII ^e siècles, interactions entre l'île et la terre ferme dans le cadre de l'art roman dans la Méditerranée occidentale	163

Oriane PILLOIX	
Les parties romanes de l'ancienne cathédrale de Saint-Bertrand-de-Comminges	179
Pierre GARRIGOU GRANDCHAMP	
Demeures de marchands dans les villes côtières de l'Europe méditerranéenne et les états latins d'Outremer, XI ^e -XIV ^e siècles	189
Yann CODOU	
Saint-Honorat de Lérins, un monastère insulaire : du stéréotype architectural aux spécificités monumentales	225
Xavier BARRAL i ALTET	
Conclusions	239
CHRONIQUE	249
RÉSUMÉS	255

L'art roman et la mer

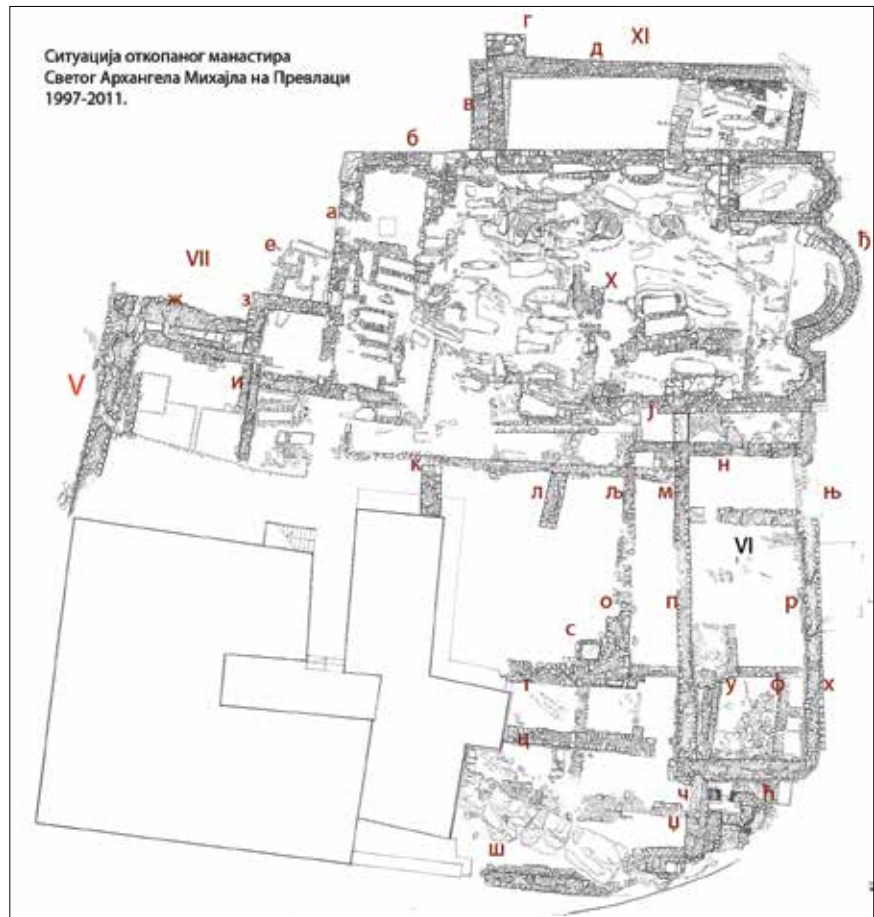
LE CULTE ET L'ICONOGRAPHIE DE L'ARCHANGE MICHEL SUR LE LITTORAL SUD-ORIENTAL DE L'ADRIATIQUE, ENTRE LE IX^e ET LE XI^e SIÈCLE

Dubravka PRERADOVIĆ
Docteur en Histoire de l'art

Le culte de l'archange Michel sur la côte dalmate de la mer Adriatique a déjà fait l'objet de plusieurs recherches¹. À la différence de ceux qui se sont penchés sur la présence du culte michaélique dans un contexte bénédictin, nous voudrions proposer un examen de plusieurs facettes du culte de l'archange Michel à travers des documents archéologiques, des dédicaces d'églises, des inscriptions, des sources narratives et liturgiques, de la toponymie locale, ainsi que des documents iconographiques dans l'Adriatique sud-orientale entre le IX^e et le XI^e siècle, période pendant laquelle le territoire en question était partagé entre Byzantins et Slaves, Serbes et Croates.

Le monastère Saint-Michel situé sur Prevlaka, la petite presqu'île dans les Bouches de Kotor, est le plus ancien monastère bénédictin situé au sud de Dubrovnik. Ce monastère est mentionné pour la première fois dans un document daté de 1124, qui rapporte la décision de l'évêque de Kotor, de ses citoyens nobles et de son *prior* de donner « *Tumbam Sancti Angeli* » à l'église de Saint-Triphon². Grâce à ce document nous savons que le monastère n'était plus actif au début du XII^e siècle et que sa propriété fut donnée pour la construction de la nouvelle cathédrale de Kotor. Bien que le monastère devint ensuite le siège épiscopal de l'église serbe orthodoxe au XIII^e siècle, la mémoire de sa fondation bénédictine était encore vivante au milieu du siècle suivant. Le monastère de Prevlaka est cité comme *monasterium sancti Michaelis de Tombe* dans une lettre du pape Clément VI (1342-1352) adressée d'Avignon au souverain serbe Stefan Dušan (1331-1355) en janvier 1346³. L'attribut *tumba* ou, au pluriel, *tumbe*, donné au monastère dans plusieurs documents médiévaux avait déjà attiré l'attention des chercheurs qui ont vu dans cet intitulé une liaison entre le monastère de Prevlaka et le fameux sanctuaire du Mont-Saint-Michel⁴. Malgré la ressemblance physique entre les deux sites – comme le sanctuaire sur la côte normande, Prevlaka devient une île à marée haute – il est plutôt vraisemblable que dans la mention *tumbe* soit préservée la mémoire des nécropoles, paléochrétienne et haut médiévale, ramenées à la lumière par les recherches archéologiques.

1. Božić 1963; Božić 1979; Elba 2014; Mitrović 2014; Mitrović 2015 : 241-246.
2. *Codex diplomaticus* II : 38.
3. Theiner 1863 : 215.
4. Božić 1963 : 198.



1 - Prevlaka, plan du site (M. Zagarčanin).



2 - Prevlaka, plaque de chancel (d'après Jakšić 2014).

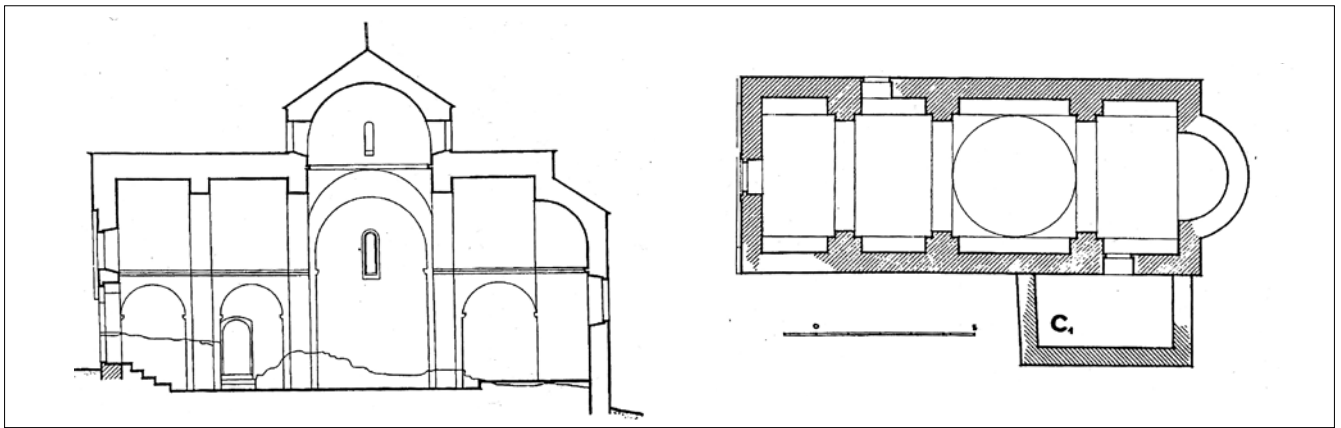


3 - Kotor, église de Saint-Michel, fragments de la plaque de chancel (d'après Zornija 2014).

5. Korac 2001; Zornija 2014 : 69-73; Mitrović 2015 : 61-64. Les résultats des dernières fouilles ne sont pas encore publiés. Ils sont présentés par Mladen Zagarčanin, archéologue responsable du site depuis 2009, dans le cadre du colloque international *Radici adriatiche. Le fondamenta storico-culturali di un'unità incancellabile* tenu à Kotor en octobre 2012 (titre de communication : « Nova arheološka otkrića manastira Svetog Arhangela Mihajla na Prevlaci »).

6. Jakšić 2014; Zornija 2014 : 73.

Le site présente une stratigraphie complexe, dont la couche la plus ancienne correspond à un complexe côtier, une *villa marittima*, d'époque romaine⁵. Sous les vestiges d'une église médiévale ont été trouvés les restes de deux bâtiments appartenant à deux phases chronologiques : une basilique à trois vaisseaux avec narthex datant du VI^e siècle et au-dessus de ses fondations l'église bénédictine construite au IX^e siècle (ill. 1). Au monastère bénédictin appartient aussi un réfectoire bâti sur les vestiges de thermes romains. De nombreux fragments de sculpture à entrelacs, attribuables au mobilier liturgique de l'église bénédictine ont été récemment datés de la première moitié du IX^e siècle⁶ (ill. 2), ce qui a porté à la conclusion que les bénédictins ont été présents sur la côte sud-orientale de l'Adriatique avant la seconde moitié du même siècle, période longtemps considérée comme la date d'arrivée des



4 - Ratac, église du monastère de Saint-Michel, plan et coupe longitudinale (d'après Bošković, Korać 1958).

bénédictins aux Bouches de Kotor⁷. La sculpture de Prevlaka est issue du même atelier que celle de l'église Saint-Michel de Kotor. Cet atelier, récemment identifié comme Atelier de taille de pierre de Kotor (Kotorska klesarska radionica), était actif pendant la première moitié du IX^e siècle à Kotor⁸. L'église Saint-Michel de Kotor ou plus précisément l'« abbate Sancti Michaelis catarensis » est citée dans le document concernant la consécration de la cathédrale Saint-Triphon de Kotor qui a eu lieu en juin 1166⁹. La mention d'un abbé de l'église Saint-Michel a porté les chercheurs à la conclusion que l'église Saint-Michel était le sanctuaire d'un monastère bénédictin fondé intra-muros¹⁰. Mais d'un autre côté, il faut prendre en considération que le mot abbé pourrait aussi être employé pour désigner le recteur d'une église, dans ce cas spécifique une des plus anciennes églises de Kotor, ce qui nous semble plus plausible¹¹. Les restes de cette église, trouvés en dessous de l'église romano-gothique du XIV^e siècle, montrent deux phases constructives, l'une de la première moitié du IX^e siècle et la deuxième du XI^e qui correspond à la reconstruction de l'église primitive¹². Les vestiges de l'église primitive ont été trouvés pendant les fouilles qui ont été effectuées dans un espace restreint, à cause de la situation de l'église dans la zone habitable. Les résultats de ces fouilles sont seulement partiellement publiés et nous ne disposons pas du plan de cette église. L'église du IX^e siècle était à nef unique avec une abside semi-circulaire à l'intérieur et rectangulaire à l'extérieur. Au lieu de voûtes elle avait probablement une charpente de couverture en bois et une toiture à deux versants, également en bois. De cette église proviennent de nombreux fragments de sculpture à entrelacs attribués à l'atelier local (ill. 3). Pendant la reconstruction du XI^e siècle la nef est divisée en cinq travées par cinq paires de pilastres massifs, qui ont également permis la construction d'une voûte en berceau. En même temps, l'église était décorée de fresques dont des fragments sont encore visibles dans l'abside. Les sources écrites nous informent qu'au XIII^e siècle l'église Saint-Michel était une église paroissiale.

À l'archange Michel était dédié un des monastères bénédictins les plus connus de l'Adriatique sud-orientale, situé sur la presqu'île de Ratac, rocheuse et riche d'eau douce qui se trouve entre Bar et Sutomore. Ce monastère est cité pour la première fois en 1247¹³, mais la plus ancienne église du grand complexe monastique date du XI^e siècle¹⁴. Il s'agit d'une église à nef unique divisée en quatre travées par trois paires de pilastres avec une abside semi-circulaire à l'Est. La deuxième travée de l'Est est de forme carrée, ce qui pourrait indiquer la présence d'une coupole (ill. 4). Ce type architectural, l'église à nef unique à coupole, était présent long du littoral méridional de l'Adriatique, en Italie et sur la côte opposée aussi bien que dans les îles Égéennes.

7. Pour l'opinion que les bénédictins sont venus de la Pouille en Dalmatie au cours de la seconde moitié du IX^e siècle en échappant à des menaces arabes voir Mitrović 2015 : 47-61 (avec la bibliographie précédente).

8. Jakšić 2014; Zornija 2014 : 135-162.

9. *Acta Albaniae* : 31-32.

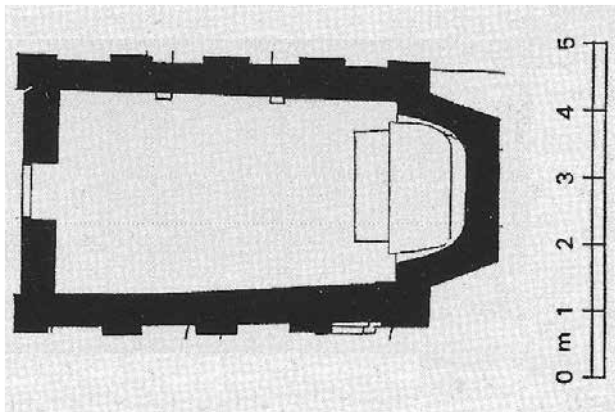
10. Mitrović 2015 : 77-79 (avec la bibliographie précédente).

11. Ostojić 1964 : 499-500.

12. Čubrović 1993/94; Martinović 1995 : 71-74; Zornija 2014 : 38-43.

13. Pour des sources écrites concernant le monastère de Ratac voir : Marković 2004.

14. Bošković, Korać 1958.



5 - Šipan, Pakljena, église de Saint-Michel, plan (d'après Marasović 1997).



6 - Šipan, Pakljena, église de Saint-Michel, vue de la façade méridionale (d'après Regan, Nadilo 2006).

L'analogie la plus proche de l'église de Ratac se trouve dans le sanctuaire de Sant'Angelo à Monte Raparo dans la Basilicate, en Italie¹⁵. Vers la fin du XIII^e ou au début du XIV^e siècle, le monastère a changé de titulaire, en se mettant sous la protection de la Vierge, dont l'icône miraculeuse avait attiré de nombreux pèlerins à Ratac¹⁶.

Au cours du XI^e siècle le nombre de monastères bénédictins établis sur le littoral dalmate augmente considérablement¹⁷. Sur les îles autour de Dubrovnik, des bénédictins provenant de la péninsule italienne, notamment du sanctuaire de Tremiti et de l'abbaye du Mont-Cassin, fondent plusieurs monastères, dont un sur l'île de Šipan, la plus grande île dans l'archipel des Élaphtes¹⁸. Le monastère de Šipan, situé à Pakljena était consacré à saint Michel¹⁹. Selon la tradition, à cet endroit, avant l'arrivée des bénédictins se trouvait un monastère de basiliciens²⁰. L'église, d'une typologie caractéristique de la Dalmatie méridionale, est bien préservée (ill. 5)²¹. Il s'agit d'une église de modestes dimensions, à nef unique voûtée avec abside trapézoïdale à l'est. Elle a une petite coupole au-dessus de la travée centrale, circulaire à l'intérieur et rectangulaire à l'extérieur, couverte d'un toit pyramidal. Les façades sont articulées par des lésènes et des niches peu profondes (ill. 6)²². Les recherches ont révélé l'autel à cinq colonnettes différentes, d'origine paléochrétienne, dont la colonnette centrale en marbre avec une cavité pour les reliques de saints, provenant d'une église inconnue et réutilisé au XI^e siècle à Pakljena²³. Le monastère Saint-Michel de Pakljena disposait de grandes possessions sur l'île, comme en témoignent les documents des dernières décennies du XIII^e siècle²⁴. Les documents tardifs confirment que les bénédictins de Šipan disposaient aussi de biens à Dubrovnik, une maison et des terrains²⁵.

À l'exception de l'église Saint-Michel de Kotor, unique sanctuaire bénédictin de caractère urbain parmi nos exemples, le choix des sites pour l'installation des sanctuaires michaéliques correspond, en règle générale, à la tradition garganique où les éléments naturels du paysage, notamment la présence de la montagne ou de la roche, de l'eau et de la forêt, ont une importance particulière²⁶. Ratac, petite presqu'île rocheuse difficilement accessible et riche d'eau douce, se montre dans ce contexte comme le lieu idéal pour un monastère bénédictin. Du point de vue de la typologie architecturale, les sanctuaires consacrés à l'archange Michel, construits entre le IX^e et le XI^e siècle sur le littoral de l'Adriatique sud-orientale montrent deux types principaux d'églises : la basilique à trois vaisseaux (Prevlaka) et l'église à nef unique avec coupole (Šipan, Ratac) ou sans coupole (Kotor). Tandis qu'à Prevlaka le choix de la forme de l'église était conditionné par le sanctuaire préexistant, les autres sont de petites dimensions conformes à la typologie locale des églises à nef unique.

15. *Ibid.*

16. Koprivica 2015.

17. Ostojčić 1964 : 417-486.

18. Pour l'archipel des Élaphtes pendant le haut Moyen Âge voir : Marasović 1997.

19. Ostojčić 1964 : 456-459.

20. Ostojčić 1964 : 458.

21. Marasović 1960.

22. Fisković 1970 : 21-25 (avec la bibliographie); Regan, Nadilo 2006 : 593-594.

23. Fisković 1970 : 21-25.

24. Lučić 1968 : 120; Ostojčić 1964 : 456.

25. Ostojčić 1964 : 458.

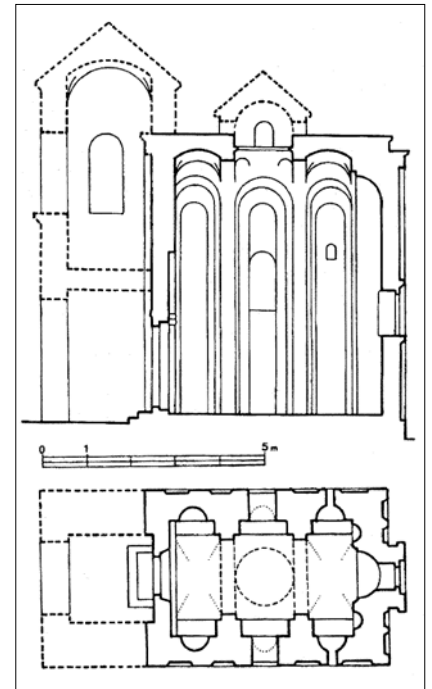
26. Pour la typologie des fondations michaéliques voir : Ottranto 2007.



7 - Ston, église de Saint-Michel, zone inférieure de la niche occidentale du mur nord, portrait du donateur, Stefan Vojislav (?) (d'après Babić 2014).



9 - Ston, dessin du linteau avec l'inscription (d'après Babić 2014).



8 - Ston, église de Saint-Michel, plan et coupe longitudinale (d'après Babić 2014).

Le culte de l'archange Michel longtemps présent sur le littoral Adriatique semble avoir joui d'une vénération particulière de la part des classes dirigeantes slaves, serbe et croate, dans l'immédiat arrière-pays de la côte Adriatique. Après avoir résisté à l'armée byzantine en 1042 le prince de Dioclée, Stefan Vojislav réussit à étendre son pouvoir au Nord, annexant les territoires des anciennes principautés de Zahumlje et Travunija dont la ville de Ston sur la presque-île de Pelješac. À Ston, située sur le sommet de la colline éponyme, endroit de prédilection pour un sanctuaire michaélique, se trouve l'église Saint-Michel dont le fondateur fut un des souverains de Dioclée, le prince Stefan Vojislav (1019-c. 1044) ou son fils Michel (vers 1052/4-1081), qui dès 1077 porte le titre royal. Ston fut un siège administratif de Dioclée et cette petite église pourrait être considérée comme la chapelle royale, vu qu'elle faisait partie du complexe du palais royal. Bien que son aspect originel ait été considérablement mutilé, il est possible de reconstruire sa forme originelle grâce à la figuration d'une église sur la représentation picturale du donateur (ill. 7). L'église à nef unique avec abside à l'est avait une coupole sur la travée centrale, caractéristique de nombreuses églises de la Dalmatie méridionale et était précédée d'un clocher à l'ouest (ill. 8)²⁷. L'analyse de la sculpture à entrelacs provenant de la localité a montré la présence de deux phases chronologiques²⁸. Ces sculptures d'entrelacs ont différents caractères de facture ou de style. Parmi les plus simples, un linteau en pierre inscrit a été trouvé remployé près de l'église (ill. 9). Sa décoration a porté à la conclusion qu'il est à mettre en relation avec une phase précédente de celle de l'exécution de la sculpture à entrelacs de l'église²⁹. Les dimensions du fragment, dont la longueur est 149 cm, indiquent que le linteau provient de la porte de la forteresse qui couronnait le sommet de la colline, plutôt que du portail de l'église. L'inscription MICHAELVS FORTITER SUPER SECO PACIFICO CU OMS ROMANO, a fait l'objet de plusieurs études qui ont proposé différentes reconstructions et interprétations de son contenu.

27. Karaman 1928; Stevović 1996.

28. Jurković 1983 : 169-178, 180-182.

29. Ibid.



10 - Ston, église de Saint-Michel, zone supérieure de la niche occidentale du mur nord l'ange amène le pécheur au Jugement dernier (d'après Babić 2014).



11 - Ston, église de Saint-Michel, zone inférieure de la niche occidentale du mur sud, saint Georges (d'après Babić 2014).

D'une part le Michael mentionné dans l'inscription a été interprété comme un personnage historique, le roi de Dioclée Michel Vojislavljević³⁰ ou le prince de Zahumle Michel Višević (première moitié du 10^e siècle)³¹. D'autre part, certains chercheurs sont d'opinion que le nom de Michael se rapporte à l'archange³². Prenant en considération son lieu de provenance, l'entrée de la forteresse ou le portail de l'église et la fonction de l'archange Michel dans la protection de villes et des portes en particulier, nous sommes d'opinion que cette inscription témoigne de la vénération de l'archange et de la croyance dans un Michel combattant, défenseur du peuple chrétien et taxiarque qui, dans ce cas spécifique, porte la paix aux Romains, c'est-à-dire aux Byzantins.

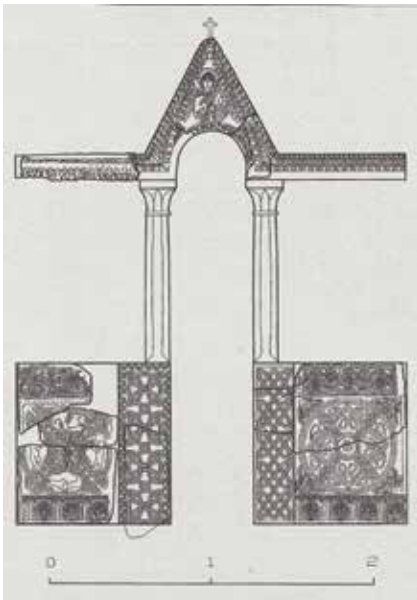
La présence de la sculpture architecturale à entrelacs de deux phases chronologiques pourrait indiquer deux phases constructives de l'église dont la deuxième correspond au gouvernement de Stefan Vojislav ou les premières années du règne de son fils Mihailo. Au même moment, l'église a reçu un décor de fresques. Dans le programme décoratif de l'église Saint-Michel à Ston les compositions symboliques et théologiques ont mis en évidence les idées chrétiennes fondamentales du péché, de la rédemption et du salut³³. Dans l'abside est située la composition du Péché originel, sur la voûte de la travée orientale est représenté le Christ en gloire (*Maiestas domini*) entouré par les figures des prophètes et des évangélistes, cependant que le mur occidental était occupé par le Jugement dernier aujourd'hui complètement disparu. Une partie de la composition du Jugement dernier se trouve sur le mur septentrional occupé par la décoration en deux registres : en haut est représenté l'ange, vêtu d'une tunique blanche et d'un manteau rouge qui amène un pécheur nu avec les mains liées au Jugement dernier (ill. 10). Malheureusement, de la figure monumentale de l'ange n'est conservée que la partie inférieure. C'est probablement l'archange Michel. Dans la zone inférieure se trouve la représentation du donateur, le roi avec un modèle d'église dans les mains tourné vers le Christ juge. En effet la figure du donateur fait partie de la composition du Jugement dernier³⁴. L'archange Michel est un intercesseur par excellence, conducteur et peseur d'âmes et en lui

30. Karaman, 1960; Lučić 1962.

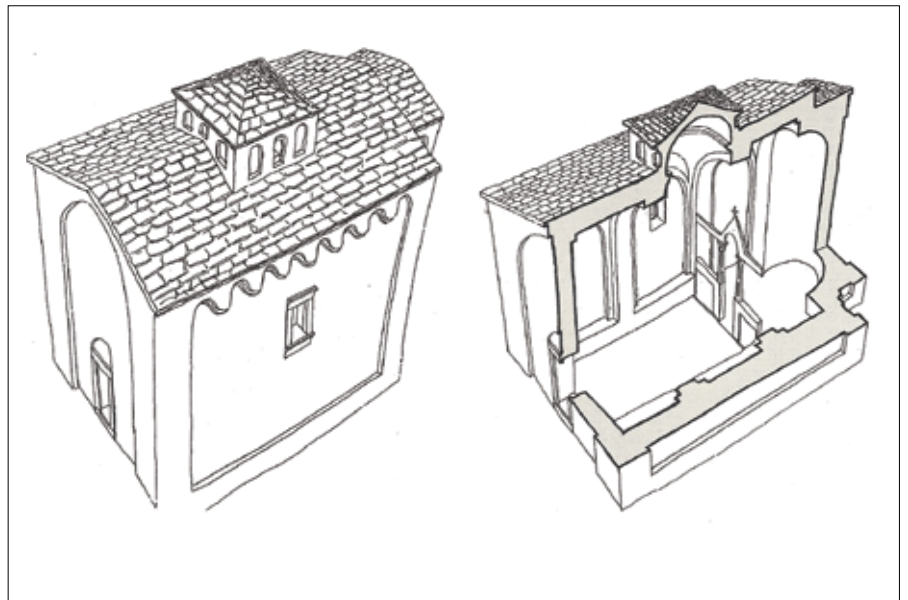
31. Vlašić 1956; Kovačević 1964; Ostojić 1962.

32. Popović 1957; Gabričević 1958; Vego 1961.

33. Babić 2014.



12 - Dessin du chancel presbytéral de l'église de Saint-Michel de Koločep, (d'après *Oltarna pregrada s Koločepa*).



13 - Koločep, église de Saint-Michel, la reconstruction hypothétique (d'après *Oltarna pregrada s Koločepa*).

consacrant l'église et en se représentant en dessous de sa figure le souverain serbe exprime l'espoir de son aide devant le Tout-Puissant.

L'archange Michel est aussi vénéré pour sa fonction de commandant des forces célestes qui assiste dans les combats. La présence de la figure de saint Georges vêtu en guerrier, représenté sur le mur méridional en face du portrait du donateur, souligne l'importance des saints militaires dans la vie spirituelle des souverains serbes (ill. 11)³⁵. La carence des sources narratives, documentaires ou liturgiques ne permet pas d'étudier de manière approfondie la dévotion privée et officielle des souverains de Dioclée, ni de connaître la spiritualité des laïcs de leur pays. Cependant, une bulle pontificale envoyée en 1089 à l'évêque de Bar, Petar (Pierre) montre, *in nuce*, le panthéon des saints vénérés à la fin du XI^e siècle en Dioclée³⁶. Ce document confirme que le siège épiscopal de Bar (Antivari) fut élevé au rang d'archevêché et donne à son prélat l'autorisation de porter le *pallium* pour les plus importantes fêtes de l'année liturgique, parmi lesquelles sont indiquées les fêtes de saint Georges, des saints Serge et Bacchus et deux fêtes d'archanges³⁷. En dépit de sa forme laconique cette bulle montre l'importance prêtée au culte des saints militaires et notamment aux archanges.

L'effigie de l'archange Michel est sculptée sur le fronton du chancel presbytéral d'une église qui lui est consacrée et située sur l'île de Koločep. Le chancel presbytéral, exécuté en marbre de remploi provenant de sarcophages romains, a été récemment reconstruit (ill. 12)³⁸. L'église ayant été rasée en 1868, la sculpture en provenant fut incorporée dans les environs. Les vestiges de l'église Saint-Michel montre qu'il s'agit d'un édifice à nef unique divisé en trois travées par deux paires de pilastres avec l'abside à l'est, semi-circulaire à l'intérieur et rectangulaire à l'extérieur (ill. 13). La travée centrale était probablement surmontée d'une coupole qui permet de situer l'église Saint-Michel de Koločep, elle aussi, parmi les églises à coupole caractéristique de la Dalmatie méridionale aux X^e et XI^e siècles³⁹.

Le chancel presbytéral, large de 240 cm, est installé entre des pilastres. Sur le fronton est représenté l'archange Michel en buste, vêtu d'une tunique et d'une chlamyde avec le *tablion* et la fibule à l'épaule droite (ill. 14). Il porte le sceptre dans la main gauche. Les caractéristiques stylistiques et iconographiques indiquent sa dérivation des modèles byzantins⁴⁰.



14 - Koločep, église de Saint-Michel, fronton de chancel (cl. D. Preradović).

34. Babić 2014 : 164-165.

35. Preradović, Milanović 2016 : 103-107.

36. *Acta Albaniae* : 21.

37. Nous ne disposons pas de calendrier liturgique de l'église de Bar du XI^e siècle et nous ne savons pas de quelles fêtes il s'agit. L'une était probablement la fête de tous les anges qui a lieu le 29 septembre, l'autre pourrait être le 8 novembre (synaxe des archanges).

38. Žile 2002; *Oltarna pregrada s Koločepa*; Peković, Viočić, Brajnov 2005; Peković 2008 : 86-105.

39. Žile 2003 : 105-107 Peković 2008 : 84-86.

40. Abramčić 1932.



15 - Koločep, église de Saint-Nicolas, vue de la façade septentrionale (cl. M. Zornija).

Ce chancel est un des ensembles les plus remarquables de la fin du XI^e siècle exécuté par un atelier de très haute qualité. Le fronton de Koločep fait partie d'un groupe de frontons dont celui de l'ancienne chapelle Saint-Théodore à Split est précisément daté 1088/1089 grâce à la mention du *prior* Furmin. À Koločep l'inscription en forme de prière gravée sur l'architrave dit : *Qveso vos om(ne)s q(vi) aspicitis v[t fvdatis preces] p[ro] sorore (e)t regina q(vae) edifica[vit ecclesia(m) in honore(m) s(an)c(t)i Michaelis archangeli]*⁴¹. La donatrice de cette église « soror et regina » a été identifiée avec la reine Hélène (Jelena), la sœur du roi Anglois Ladislav (1077-1095) et femme du roi croate Zvonimir (1075-1089)⁴². La morphologie des lettres de l'inscription est proche des manuscrits bénédictins. Tout indique que la reine Hélène avait engagé l'atelier de Split, actif pour une brève période dans la zone de Dubrovnik, pour la réalisation du mobilier liturgique de son église à Koločep. Les liaisons entre les textes de manuscrits et les inscriptions sur le mobilier liturgique indiquent que leurs compilateurs furent des bénédictins éduqués dans la tradition sud-italienne⁴³.

Saint Michel n'était pas vénéré uniquement dans les sanctuaires qui lui étaient dédiés. Ses images se trouvent dans deux églises, Saint-Nicolas sur l'île de Koločep et Saint-Jean sur l'île de Šipan, dont les programmes décoratifs nous sont parvenus de façon lacunaire.

L'église Saint-Nicolas sur l'île de Koločep, située dans le cimetière, présente les caractéristiques architecturales des églises de Dalmatie méridionale. C'est une église de dimensions modestes, à nef unique divisée en trois travées par deux paires de pilastres avec l'abside à l'est, semi-circulaire à l'intérieur et rectangulaire à l'extérieur. Elle est voûtée et au-dessus de la travée centrale est placée une petite coupole circulaire à l'intérieur et carrée à l'extérieur (ill. 15)⁴⁴. La décoration peinte appartient à une deuxième phase, située à la fin du XI^e siècle où plutôt les premières décennies du siècle suivant, car toutes fenêtres ont été murées avec l'objectif d'obtenir une surface plane pour des fresques⁴⁵. Les fragments de la décoration sont conservés aux murs latéraux des travées centrale et orientale, sur la voûte de la zone absidale et dans l'abside. Dans la conque absidale est situé le Christ, assis sur un trône rehaussé de perles et de gemmes, qui bénit de la dextre ramenée devant le buste. À sa droite est un archange anonyme figuré de profil, vêtu en costume impérial (*loros*), tenant un globe (ill. 16). De l'autre côté est représenté son pendant dont les restes sont presque invisibles. Il s'agit de Michel et Gabriel, gardes

40. Abramić 1932.

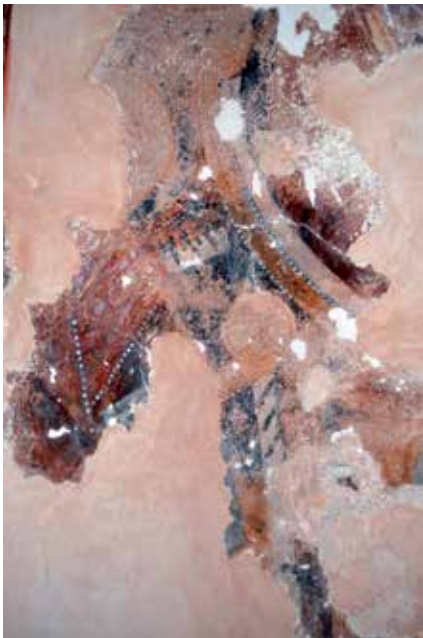
41. Reconstruction du texte selon Delonga 2007 (avec la bibliographie précédente).

42. *Ibid.*

43. *Ibid.*

44. Žile 2003 : 75-95; Peković 2008 : 9-39.

45. Les fresques ont été découvertes pendant les recherches archéologiques et architectoniques menées entre 1997 et 1998. Pour la datation des fresques voir Peković 2008 : 72-81; Fisković 2009 : 22.



16 - Koločep, église de Saint-Nicolas, l'abside, fragments de la figure de l'archange (cl. M. Zornija).



17 - Koločep, église de Saint-Nicolas, zone septentrionale de la voûte de la travée centrale, l'archange Michel (cl. M. Zornija).



18 - Koločep, église de Saint-Nicolas, mur sud, fragments de la figure de la Vierge (cl. M. Zornija).



19 - Šipan, église de Saint-Jean, vue de l'abside et de la façade méridionale (cl. M. Zornija).

d'honneur du Christ trônant. Sur le mur oriental encadrant l'abside sont figurés deux diacres en buste, Étienne protomartyr à droite sur la partie sud du mur et le diacre Isaurus à gauche⁴⁶, vêtu d'une tunique blanche et d'un *orarion*. Sur les murs latéraux du sanctuaire sont représentés deux apôtres, vraisemblablement les princes des apôtres, saint Pierre et saint Paul.

Dans la travée centrale, sur la voûte, dessous de la coupole, sont représentés l'archange Gabriel au sud et son pendant Michel au nord (ill. 17). Les archanges sont vêtus d'un *loros* croisé et tiennent un globe crucigère. Sur le mur septentrional, dans la niche au-dessous de Michel est représenté un saint vêtu d'une tunique et chlamyde avec *taulion*, la main gauche ouverte et la main droite devant le buste tenant probablement la croix, signe de son martyre. Tenue militaire, visage imberbe et cheveux courts ondulés correspondent à l'iconographie habituelle de saint Georges. Sur le mur opposé, la figure est complètement détruite, mais le petit fragment restant indique qu'au-dessous de l'archange Gabriel était représentée la Vierge. Au bord de l'arc sont visibles les restes de l'aurole et du voile (*maphorion*) bleu avec des traces de l'étoile sur le front (ill. 18)⁴⁷. Cette identification correspond avec le programme de la décoration peinte où les archanges sont accompagnés des figures des saints correspondant à leurs fonctions, la fonction militaire de Michel est soulignée par la présence de saint Georges, Gabriel est accompagné par la Vierge accentuant l'idée du salut. Dans la travée occidentale il n'a pas été trouvé de fragments des fresques et il est possible que cette partie n'ait jamais été peinte.

Issue du même atelier que Saint-Nicolas est la décoration peinte de l'église Saint-Jean sur l'île de Šipan⁴⁸. Encore une fois il s'agit d'une église de dimensions modestes à nef unique se terminant par une abside semi-circulaire à l'intérieur et rectangulaire à l'extérieur avec une petite coupole au-dessus de la travée centrale (ill. 19)⁴⁹. Les fresques ont été découvertes en 1977. Le programme décoratif des deux églises est très similaire, composé de figures de saints situées dans des niches sur les murs latéraux et sur les intrados des arcs, et d'une décoration d'abside développée en deux registres selon les modèles habituels de la période. Dans la conque absidale de Saint-Jean se trouve une *Déisis* : le Christ trônant vêtu d'un *chiton* rouge et d'un *himation* bleu, bénissant de la dextre ramenée devant le buste et tenant sur le genou gauche un livre ouvert.

⁴⁶. Concernant l'identification du diacre Isaurus voir Preradović 2012.

⁴⁷. Nous avons eu l'occasion de vérifier notre hypothèse pendant la visite de l'église en août 2016.

⁴⁸. Fisković 1998; Fisković 2009; Peković 2008 : 72-81.

⁴⁹. Peković 2008 : 42-53.



20 - Šipan, église de Saint-Jean, zone septentrionale de la voûte de la travée centrale, l'archange Michel (cl. M. Zornija).

De chaque côté se tiennent les deux intercesseurs tournés vers le Christ-Juge, Marie en *maphorion* rouge à droite de son fils et Jean-Baptiste vêtu en mélote à gauche. Ils portent des rouleaux inscrits de leurs prières en latin, dont quelques lettres sont encore visibles sur le rouleau de saint Jean-Baptiste. Au registre inférieur sont les figures de quatre pères de l'église dans des médaillons. Malgré le médiocre état de la peinture il est possible de distinguer leurs physionomies et les *omophorions* qu'ils portent. Sur le mur oriental flanquant l'abside sont figurés deux diacres, les mêmes que dans l'église Saint-Nicolas de Koločep, saint Isauros et saint Étienne, le premier martyr, dont seulement le dernier est resté *in situ*. Dans les niches sur les murs latéraux ont été représentés deux saints en demi-figure, probablement Pierre et Paul, dont seul un, celui sur le mur méridional, est préservé. Sur la partie septentrionale de l'intrados d'arc entre la travée est et la travée centrale est figuré un jeune martyr imberbe anonyme vêtu d'une tunique bleue et d'un manteau rouge, tenant dans la main droite la croix. Dans la travée centrale la décoration est très fragmentaire. Sous la coupole est située une représentation symbolique de l'Eucharistie, deux paons autour d'une fontaine. Sur la partie septentrionale de la voûte est figuré l'archange Michel en costume impérial tenant le globe dans la main gauche et le sceptre ou *labarum* dans la droite (ill. 20). Vu que le programme de deux églises est très semblable, son pendant Gabriel était sûrement situé sur le mur opposé, mais sa figure est perdue. À l'exception des éléments décoratifs, le reste de la peinture est illisible.

« Celui qui est comme Dieu », protecteur d'Israël et de l'Église, l'archistratège des forces du Seigneur, liturge, thaumaturge, conducteur et peseur d'âmes, l'archange Michel jouit d'un culte parmi les plus présents, en Orient comme en Occident⁵⁰. Malgré l'interdiction de la vénération des anges, proclamée par le concile de Laodicée de Phrygie qui se tint dans la deuxième moitié du IV^e siècle, leur culte et notamment le culte de l'archange Michel se diffuse particulièrement dès le IV^e siècle. L'origine du culte est en Phrygie, mais bientôt il gagnera les rives du Bosphore aussi bien que les autres provinces de l'Empire byzantin. Dans la nouvelle capitale, Constantinople, le premier empereur chrétien construira au moins une église qui lui est consacrée⁵¹. En Occident, la dévotion à l'archange Michel est attestée dès le V^e siècle, période de l'institution du célèbre sanctuaire du Monte Gargano, le plus important centre de culte michaélique en Occident pendant le haut Moyen Âge⁵². Grâce à un passage du Martyrologe hiéronymien, on sait l'existence d'une basilique à lui consacrée, située sur la via Salaria, à six miles de la porte de Rome⁵³.

50. Pour le culte d'archange Michel en Orient voir Rohland 1977 ; Saxer 1985 ; Martin-Hisard 1994 ; Jolivet-Lévy 1997. Pour l'Occident voir Spadafora-Mara 1967, *Culte et pèlerinages à Saint Michel, Culte et sanctuaires de saint Michel*.

51. Janin 1934.

52. Otranto, Carletti 1990; Otranto 2003.

53. Sensi 2007 : 245-247.

Sur le littoral oriental de l'Adriatique le culte de l'archange Michel semble être introduit en même temps que sur la côte opposée⁵⁴ au cours du V^e, ou au VI^e siècle, pendant la reconquête justinienne. Les premiers témoignages de cette dévotion dans le territoire de l'Adriatique sud-orientale remontent au VI^e siècle. Selon les dernières recherches archéologiques le premier sanctuaire consacré à l'archange Michel est celui du monastère construit au VI^e siècle sur la presqu'île de Prevlaka. Bien que des bénédictins aient été présents sur la côte Adriatique orientale dès le VI^e siècle⁵⁵, nous ne disposons pas de documents qui pourraient confirmer qu'à cette époque le monastère de Prevlaka appartenait déjà à l'ordre bénédictin. Il est possible que les vestiges trouvés au-dessous de l'église du monastère bénédictin du IX^e siècle soient ceux d'une des basiliques bâties à l'époque de Justinien tout le long de la côte dalmate d'Adriatique, comme ailleurs dans l'Empire. Néanmoins, il semble que le culte de l'archange Michel fut introduit aux Bouches de Kotor conjointement à celui de l'archange Gabriel. Dans la période médiévale la petite île située à côté de Prevlaka porte le nom de Saint-Gabriel (*insula S. Gabrielis*)⁵⁶. Ce toponyme provient de l'église Saint-Gabriel, ce qui indique son antiquité. L'île n'a pas fait l'objet d'études ni de fouilles archéologiques approfondies, mais les vestiges de murs encore visibles à la fin du XIX^e siècle, aussi bien que les sources écrites confirment qu'au début du XI^e siècle il y existait une église ou plutôt un monastère dédié à l'archange Gabriel⁵⁷. Que les deux archanges aient été célébrés ensemble dans le royaume de Dioclée est confirmé par la bulle papale déjà citée qui précise que l'église locale célébrait deux fêtes des anges⁵⁸.

La nouvelle analyse de la sculpture à entrelacs trouvée dans l'église Saint-Michel sur Prevlaka et Saint-Michel de Kotor a montré que les deux constructions doivent être datées au début et non pas dans la seconde moitié du IX^e siècle, comme cela a été longtemps considéré⁵⁹. Le début du IX^e siècle sur l'Adriatique était marqué par le changement de la politique byzantine vers l'Occident, quand, après deux siècles de silence, la flotte impériale entre dans les eaux de l'Adriatique. L'activation de la politique byzantine a eu pour le résultat l'introduction de l'organisation thématique, d'abord à Dyrrachion et ensuite en Dalmatie et en Pouille⁶⁰. Pendant la première décennie du siècle les reliques de plusieurs saints sont transférées de Byzance aux villes adriatiques, Kotor, Zadar et Venise, marquant la formation d'une nouvelle « strate » cultuelle⁶¹. Ces événements ont été suivis par l'activité constructive, à laquelle nous pouvons maintenant ajouter l'arrivée des moines bénédictins aux Bouches de Kotor et l'établissement de deux monastères consacrés à l'archange Michel.

Le culte de l'archange Michel, présent sur l'Adriatique orientale à partir du VI^e siècle, verra son essor au long du XI^e siècle dans le milieu bénédictin, dans le territoire sous domination byzantine, aussi bien dans le royaume de Dioclée que dans le royaume croate. Parmi les nombreux monastères fondés au cours du XI^e siècle, sur le territoire qui nous intéresse, deux ont été dédiés à l'archange Michel, celui de Ratac et celui de Pakljeno sur l'île de Šipan près de Dubrovnik. L'analyse des hagiotoponymes présents dans la zone de Dubrovnik, où vingt-six localités portent son nom, montre une vénération particulière de l'archange Michel⁶². Seuls ceux liés au nom de saint Jean-Baptiste sont plus répandus⁶³. La fréquence des sites ainsi consacrés montre la longue présence de leurs cultes dans le territoire en question. Il est vraisemblable que le culte de l'archange Michel était présent sur l'île de Šipan au VI^e siècle. Notamment, selon la tradition, la plus ancienne église de l'île, située sur le littoral méridional difficilement accessible, a eu pour patron l'archange Michel. Les vestiges de cette basilique de très modestes dimensions (5,5x2,7 m) dévoilent certains éléments de l'art byzantin et il est possible que le culte de saint Michel fut introduit sur l'île peu après la reconquête de ce territoire par Justinien⁶⁴.

54. Chevalier 1995 : 29.

55. Ostojić 1965 : 70.

56. L'île a changé le nom pour Saint-Marc pendant la période de la domination vénitienne.

57. *Gesta regum sclavorum* I : 138-141.

58. Cf. *supra* n. 36 et 37.

59. Il était considéré que les bénédictins d'Italie méridionale fuyant les attaques des Sarrasins ont trouvé refuge sur la côte dalmate pendant la seconde moitié du IX^e siècle. Ostojić 1964; Mitrović 2015 : 48-61. Pour la nouvelle datation de la sculpture provenant de Prevlaka et de Kotor cf. *supra* n. 8.

60. Ferluga 1964, Von Falkenhausen 1978 : 31-40; Ferluga 1978 : 165-189; Goldstein 1992 : 150-183.

61. Osborne 1999; Preradović 2012; Preradović 2013.

62. Badurina, Tadić, 1988-1989 : 61.

63. *Ibid.*

64. Puhiera 1956 : 231-232; Fisković 1970 : 5-29, 6-14.



21 - Kuti, église de Saint-Thomas, plaque de chancel (d'après Marković 2016).

Sur l'île de Šipan aussi bien que dans toute la zone de Dubrovnik, depuis le deuxième quart du XI^e siècle, avec la nouvelle situation politique, l'activité constructive s'intensifie. Administrativement séparé du thème de la Dalmatie, Dubrovnik devient siège de thème byzantin⁶⁵. À sa tête fut placé un stratège et avec lui un peu d'hommes d'armes ainsi que quelques organes militaires et peut-être même civils. Quasi contemporanément, en 1022, l'église ragusienne est élevée au rang d'archevêché sous la juridiction papale. À cette période, les bénédictins provenant de la Pouille, précisément des îles de Tremiti et de l'abbaye du Mont-Cassin, fondent monastères et sanctuaires sur les îles autour de Dubrovnik⁶⁶. Un des monastères, celui consacré à saint Michel, est érigé à Pakljena sur l'île de Šipan. L'église du monastère bénédictin de Pakljena, de forme caractéristique pour la Dalmatie méridionale, à nef unique avec coupole fait partie d'un groupe d'églises-chapelles érigées sur les îles Élaphtes à même époque. Pour notre recherche, les églises Saint-Jean à Šilovo Selo sur Šipan ainsi que Saint-Michel et Saint-Nicolas à Koločep sont incontournables pour des raisons iconographiques et idéologiques. Nous y trouvons les significatives représentations de l'archange Michel. À l'exception de l'église Saint-Michel à Koločep, dont la donatrice fut la reine croate, nous ne disposons pas d'information concernant les donateurs des autres églises, ni leurs fonctions. Mais le choix des localités, les dimensions de ces églises et leurs programmes décoratifs indiquent qu'il s'agit d'églises/chapelles votives, probablement prévues pour la dernière demeure de leur commanditaire. Le fait que pour la décoration de leurs fondations ils aient engagé les mêmes peintres qui ont peint la cathédrale de Dubrovnik confirme qu'il s'agit de commanditaires qui appartenaient à un haut rang social⁶⁷.

Bien que la peinture des petites coupoles des églises de Šipan et de Koločep ait complètement disparu, les dimensions pourraient indiquer que leur décoration était très simple, peut-être constituée simplement de la croix. La présence d'une représentation symbolique de l'eucharistie sur la partie orientale de la voûte au-dessous de la coupole de l'église Saint-Jean à Šilovo Selo sur l'île de Šipan va aussi dans le sens de cette hypothèse. Dans deux églises, les archanges en *loros* sont situés autour de la coupole, un endroit qui souligne leur appartenance à la cour céleste où ils assistent la croix ou le Christ. Ce modèle iconographique d'origine paléochrétienne, les deux anges flanquant la croix (*adoratio crucis*), se trouve sur une plaque de chancel presbytéral provenant de l'église Saint-Thomas du village de Kuti (Bouches de Kotor), daté du dernier tiers du XI^e siècle (ill. 21)⁶⁸.

Dans l'église Saint-Nicolas à Koločep, la représentation d'un guerrier, vraisemblablement Georges, dans la niche sous la figure de l'archange Michel met en évidence la fonction d'archistratège de l'archange. Dans l'abside de la même église les deux archanges en costume impérial sont représentés autour du Christ trônant, dans la fonction de garde rapprochée du Tout-Puissant⁶⁹. Cependant, l'iconographie de l'archange Michel ne se limite pas à son image revêtue du costume impérial. Représenté portant la chlamyde, vêtement d'apparat par excellence, Michel se trouve déjà à Dubrovnik dans la première moitié du XI^e siècle. Michel est aussi représenté en buste dans le médaillon émaillé faisant partie du fameux reliquaire de la tête de saint Blaise de la cathédrale de Dubrovnik, datant du deuxième quart du XI^e siècle (ill. 22)⁷⁰. Il est vêtu de la chlamyde avec une grande fibule sur l'épaule droite et le *tablion*, portant le globe crucigère de la main gauche, la main droite devant le buste avec la paume vers l'avant. La représentation de l'archange Michel vêtu d'une chlamyde, placée sur le fronton presbytéral de l'église qui lui est consacrée sur l'île de Koločep souligne sa fonction de gardien de la porte d'entrée du sanctuaire, son rôle de protecteur, mais aussi sa fonction d'intercesseur.

65. Foretić 1980 : 26-27.

66. Ostojić, 1964 : 417-418.

67. Fisković 1996; Peković 2008 : 72-81; Fisković 2009.

68. Maksimović 1971 : 27, fig. 1-3; Pušić 1986; Marković 2016 : 159-163.

69. Concernant la représentation des archanges Michel et Gabriel dans les décors d'absides, voir C. Jolivet-Lévy 1991, index iconographique, s.v. Anges/archanges, Gabriel, Michel.

70. Mirković 1935 : 31-45, fig. 2; Lupis 2014 : 408-410 (avec la bibliographie).



22 - Dubrovnik, trésor de la cathédrale, reliquaire de saint Blaise, médaillon avec saint Michel (d'après Mirković 1935).

Le choix de la donatrice, la reine croate Jelena, de consacrer son église à l'archange Michel est à mettre en relation avec la forte présence des bénédictins sur la zone de Dubrovnik⁷¹. Il faut également prendre en considération le lien entre le culte de saint Michel et le pouvoir royal, qui se retrouve à Byzance aussi bien qu'en Occident et que nous retrouvons dans le milieu royal aussi bien croate que serbe au XI^e siècle⁷². L'archange Michel a tenu une position particulière parmi les saints vénérés dans le royaume de Dioclée tout au long du XI^e siècle et la chapelle palatine, à Ston, lui a été consacrée. L'existence du culte michaélique *in situ* avant le XI^e siècle est confirmée par la toponymie locale et par le linteau provenant de la porte de forteresse avec l'inscription portant le nom de Michel, qui démontre que l'archange Michel était vénéré comme gardien et défenseur de la ville et du peuple. Les rois serbes ont vénéré Michel principalement pour ses fonctions d'introducteur des âmes dans l'au-delà et de commandant des forces célestes qui apporte son assistance militaire dans le combat.

Les documents témoignant de la vénération de l'archange Michel sur le littoral sud-oriental de l'Adriatique pendant la période du IX^e au XI^e siècles démontrent plusieurs facettes du son culte. Intercesseur privilégié, Michel était vénéré comme l'archistratège, protecteur du pouvoir royal, gardien de la ville et du sanctuaire et membre de la cour céleste. Le respect de la tradition garganique pour le choix des sites pour l'installation des monastères bénédictins consacrés à l'archange Michel indique en outre indirectement qu'on l'invoquait également pour un des ses rôles principaux, celui de guérisseur.

71. Elba 2014 : 103-105.

72. Jolivet-Lévy 1997 : 193-196; Vauchez 2007 : 343.

SOURCES

Theiner 1863 - A. Theiner, *Vetera monumenta Slavorum meridionalium historiam (sacram) illustrantia maximam partem nondum edita ex tabulariis Vaticanis deprompta, collecta ac serie chronologia disposita*, t. I, Zagrabiae, Academia scientiarum et artium Slavorum meridionalium, 1863.

Acta Albaniae - Acta et diplomata res Albaniae mediae aetatis illustrantia, t. I, collegerunt et digesserunt Ludovicus de Thalloczy, Constantinus Jirecek, Emilianus de Sufflay, Vindobonae, 1913.

Codex diplomaticus II - Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae, et Slavoniae, vol. II, éd. T. Smičiklas, Zagrabiae, 1904.

Gesta regum sclavorum I - Gesta regum sclavorum, t. I, éd. T. Živković, tr. D. Kučar, Beograd, Istorijski institut, Nikšić, Manastir Ostrog, 2009.

Marković 2004 - S. Marković, « Benediktinska opatija Sv. Marije Ratačke kod Bara. Acta diplomatica e iuridica », *Croatica cristiana periodica*, 53, 2004, p. 183-234.

BIBLIOGRAPHIE

Abramić 1932 - M. Abramić, « Quelques reliefs d'origine ou d'influence byzantine en Dalmatie », *L'art byzantin chez les Slaves. Deuxième recueil dédié à la mémoire de Théodore Ouspenskiy : L'ancienne Russie, les Slaves catholiques*, t. II, Paris, Geuthner, 1932, p. 317-331.

Babić 2014 - V. Babić, *Freske u crkvi Svetog Mihaila u Stonu*, Beograd, Balkanološki institut Srpske akademije nauka i umetnosti-Trebinje, Eparhija zahumsko-hercegovačka i primorska, Vidoslov izdavaštvo, 2014, 304 p.

Badurina, Tadić 1988-1989 - A. Badurina, M. Tadić, « Hagiopografija Istre i dubrovačkog područja », *Radovi Instituta za povijest umjetnosti*, 12-13, 1988-1989, p. 59-63.

Bošković, Korać 1958 - Dj. Bošković, V. Korać, « Ratac », *Starinar*, VII-VIII, 1958, p. 39-75.

Božić 1963 - I. Božić, « Prevlaka - Tumba », *Zbornik Filozofskog fakulteta*, VII/I, 1963, p. 193-202.

Božić 1979 - I. Božić, « Le culte de saint Michel sur les deux côtes de l'Adriatique » *Le relazioni religiose e chiesastico-giurisdizionali*. Atti del Congresso di Bari (Centro Studi sulla storia e la civiltà adriatica, Bari, 29-31 ottobre 1976), éd. P.F. Palumbo, Roma, 1979, p. 19-30.

Byzantine Heritage and Serbian Art II - Byzantine heritage and Serbian art II : Sacral art of the Serbian lands in the Middle ages, éd. D. Popović, D. Vojvodić, Belgrade, The Serbian National Committee of Byzantine Studies, P.E. Službeni glasnik, Institute for Byzantine Studies, Serbian Academy of Sciences and Arts, 2016.

Chevalier 1995 - P. Chevalier, *Ecclesiae dalmatiae. L'architecture paléochrétienne de la province romaine de Dalmatie (IV^e-VII^e s.) [En dehors de la capitale, Salona]*, tome 2 - Illustrations et conclusions, Rome, École française de Rome, 1995, 208 p., LXX p. de pl.

Culte et pèlerinages à Saint Michel - Culte et pèlerinages à Saint Michel en Occident. Les trois monts dédiés à l'archange, Actes du Colloque organisé par l'École française de Rome, l'Office universitaire d'études normandes de l'Université de Caen Basse-Normandie et le Centro di Studi Micaelici e Garganici de l'Université de Bari (Cerisy-la-Salle et Mont-Saint-Michel, 27-30 septembre 2000), éd. P. Bouet, G. Otranto et A. Vauchez, Rome, École française de Rome, 2003.

Culte et sanctuaires de saint Michel - Culte et sanctuaires de saint Michel dans l'Europe médiévale, Atti del Congresso Internazionale di studi (Bari - Monte Sant'Angelo, 5-8 aprile 2006), éd. P. Bouet, G. Otranto, A. Vauchez, Bari, Edipuglia, 2007.

Čubrović 1993/94 - Z. Čubrović, « Djela jedne klesarske radionice u kotorskoj crkvi sv. Mihaila », *Godišnjak Pomorskog muzeja u Kotoru*, XLI-XLII, 1993/94, p. 45-51.

Delonga 2007 - V. Delonga, « Pisana uspomena na jednu "sestru i kraljicu" s Koločepa », *Starohrvatska prosvjeta*, III/34, 2007, p. 199-211.

Elba 2014 - E. Elba, « The Saints Across the Sea, the Overseas Saints : Cult and Images of St Michael and St Nicholas Between Apulia and Dalmatia in the Middle Ages », *Cuius patrocinio tota gaudet regio. Saints Cults and the Dynamics of Regional Cohesion*, éd. S. Kuzmova, A. Marinković, T. Vedriš, Zagreb, Bibliotheca Hagiographica - Series Colloquia III, 2014, p. 91-107.

Ferluga 1964 - J. Ferluga, « Sur la date de la création du thème de Dyrrachium », Actes du XII^e congrès international d'études byzantines, Ochride 10-16 septembre 1961, Beograd, 1964, t. II, p. 82-92.

Ferluga 1978 - J. Ferluga, *L'amministrazione bizantina in Dalmazia*, Venezia, a spese della Deputazione, 1978, 297 p.

Fisković 1970 - I. Fisković, « Bilješke o starokršćanskim i ranosrednjovjekovnim spomenicima na otoku Šipanu », *Prilozi povijesti umetnosti u Dalmaciji*, 18, 1970, p. 5-29.

Fisković 1996 - I. Fisković, « Adriobizantski sloj zidnog slikarstva u južnoj Hrvatskoj », *Starohrvatska spomenička baština - rađanje prvog hrvatskog kulturnog pejzaža*, éd. Miljenko Jurković, Tugomir Lukšić, Zagreb, 1996, p. 372-386.

- Foretić 1980 - V. Foretić, *Povijest Dubrovnika do 1808, t. I. Od osnutka do 1526*, Zagreb, Nakladni zavod Matice hrvatske, 1980, 359 p.
- Fisković 1998 - I. Fisković, « Un contributo al riconoscimento degli affreschi "Adriobizantini" sulla sponda croata meridionale », *Hortus artium medievalium*, 4, 1998, p. 71-83.
- Fisković 2009 - I. Fisković, « O freskama 11. i 12. stoljeća u Dubrovniku i okolici », *Rad. Inst. povij. umjet.*, 33, 2009, p. 17-36.
- Gabričević 1958 - B. Gabričević, « Novo čitanje natpisa iz Stona », *Vjesnik za arheologiju i historiju dalmatinsku*, 60, 1958, p. 93-97.
- Goldstein 1992 - I. Goldstein, *Bizant na Jadranu : Bizant na Jadranu od Justinijana I. do Bazilija I*, Zagreb, Zavod za hrvatsku povijest Filozofskog fakulteta, 1992, 234 p.
- Jakšić 2014 - N. Jakšić, « A ninth-century stone-cutting workshop in Southern Dalmatia », *Hortus Artium Medievalium*, 20/2, 2014, p. 590-601.
- Janin 1934 - R. Janin, « Les sanctuaires byzantins de saint Michel (Constantinople et banlieue) », *Échos d'Orient*, 33, 1934, p. 28-52.
- Jolivet-Lévy 1991 - C. Jolivet-Lévy, *Les églises byzantines de Cappadoce. Le programme iconographique de l'abside et de ses abords*, Paris, Éditions du CNRS, 1991, 391 p.
- Jolivet-Lévy 1997 - C. Jolivet-Lévy, « Culte et iconographie de l'archange Michel dans l'Orient byzantin : le témoignage de quelques monuments de Cappadoce », *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, 28, 1997, p. 187-198.
- Jurković 1983 - M. Jurković, « Prilog proučavanju pleterne skulpture na području poluotoka Pelješca », *Starohrvatska prosvjeta*, III/13, 1983, p. 165-184.
- Karaman 1928 - Lj. Karaman, « Crkvice Sv. Mihajla kod Stona », *Vjesnik hrvatskog arheološkog društva*, n.s. XV, 1928, p. 81-116.
- Karaman 1960 - Lj. Karaman, « O vremenu gradnje svetog Mihovila u Stonu », *Vijesti muzealaca i konzervara Hrvatske*, 9/3, 1960, p. 81-82.
- Koprivica 2015 - T. Koprivica, « The Abbey of the Virging of Ratac – A Significant Cult Center at The Eastern Coast of the Adriatic », *Beyond the Adriatic Sea. A Plurality of Identities and Floating Borders in Visual Culture*, éd. S. Brajović, Novi Sad, Mediterran Publishing d.o.o., 2015, p. 53-77.
- Korać 2001 - V. Korać, « Ostaci manastira Sv. Arhandela Mihaila na Prevlaci », *Starinar*, LI, 2001, p. 135-70.
- Kovačević 1964 - J. Kovačević, « Marginalije uz probleme arheologije i umetnosti ranog srednjeg veka II », *Zbornik Filozofskog fakulteta*, VIII, 1964, p. 113-123.
- Lučić 1962 - J. Lučić, « Marginalije uz novopronajdeni natpis u Stonu », *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*, 14, 1962, p. 23-33.
- Lučić 1968 - J. Lučić, « Prošlost elafitskog otoka Šipana (do 1300. godine) », *Starohrvatska prosvjeta*, III/10, 1968, p. 93-163.
- Lupis 2014 - V. Lupis, « Moćnik katedrale », *Katedrala Velike Gospe u Dubrovniku*, éd. K. Horvat-Levaj Dubrovnik, Gradska župa Gospe Velike; Zagreb, Institut za povijest umjetnosti, 2014, p. 399-439.
- Maksimović 1971 - J. Maksimović, *Srpska srednjovekovna skulptura*, Novi Sad, Matica srpska, 1971, 187 p.
- Marasović 1960 - T. Marasović, « Regionalni južnodalmatinski kupolni tip u arhitekturi ranog srednjeg vijeka », *Beritićev zbornik*, Dubrovnik, 1960, p. 33-47.
- Marasović 1997 - T. Marasović, *Elafiti u ranom srednjem vijeku*, Split, Muzej hrvatskih arheoloških spomenika, 1997, 32 p.
- Marković 2016 - M. Marković, « Beginnings of artistic activity in the Serbian lands (9th-11th century) », *Byzantine heritage and Serbian art II* : p. 147-163.
- Martin-Hisard 1994 - B. Martin-Hisard, « Le culte de l'archange Michel dans l'empire byzantin (VIII^e-XI^e siècles) », *Culto e insediamenti micaelici nell'Italia meridionale fra tarda antichità e Medioevo*, Atti del Convegno Internazionale (Monte Sant'Angelo, 18-21 novembre 1992), éd. C. Carletti e G. Otranto, Bari, 1994, p. 351-374.
- Martinović 1995 - J. Martinović, *Sto kotorskih dragulja*, Rijeka Crnojevića, Obodsko slovo, 1995, 172 p.
- Mirković 1935 - L. Mirković, « Relikvijar moštiju sv. Vlaha », *Spomenik Srpske kraljevske akademije*, 31, 1935, p. 31-57.
- Mitrović 2014 - K. Mitrović, « Kult Svetog arhandjela Mihaila među benediktincima na području barske mitropolije i kotorske episkopije : odraz društvenih i kulturnih prilika (9-13. vek) », *Kultura*, 143, 2014, p. 219-229.
- Mitrović 2015 - K. Mitrović, *Benediktinci na području Barske nadbiskupije i Katorske biskupije (9. stoljeće - 1571)*, Cetinje, Ministarstvo kulture Crne Gore : Kotor, Kulturni centar « Nikola Đurković » - Gradska biblioteka i čitaonica, 2015, 333 p.
- Oltarna pregrada s Koločepa*, catalogue de l'exposition, éd. A. Milošević, Ž. Peković, Split, Muzej hrvatskih arheoloških spomenika, 2010, 32 p.
- Osborne 1999 - J. Osborne, « Politics, diplomacy and the cult of relics in Venice and the northern Adriatic in the first half of the ninth century », *Early Medieval Europe*, 8/3, 1999, p. 369-386.

- Ostojić 1962 - I. Ostojić, « O Mihailovom natpisu u Stonu », *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*, 14, 1962, p. 34-39.
- Ostojić 1964 - I. Ostojić, *Benediktinci u Dalmaciji, Benediktinci u Hrvatskoj i ostalim našim krajevima*, t. II, Split, Benediktinski priorat - TKON, 1964, 655 p.
- Ostojić 1965 - I. Ostojić, *Benediktinci u Panonskoj Hrvatskoj i Istri : cisterciti u našim krajevima : katalogi opata i opatica : Pašmanska regula sv. Benedikta. Benediktinci u Hrvatskoj i ostalim našim krajevima*, t. III, Split, Benediktinski priorat - TKON, 1965, 663 p.
- Otranto 2003 - G. Otranto, « Genesi, caratteri e diffusione del culto micaelico del Gargano », *Culte et pèlerinages à Saint-Michel en Occident. Les trois monts dédiés à l'archange*, Actes du Colloque organisé par l'École française de Rome, l'Office universitaire d'études normandes de l'Université de Caen Basse-Normandie et le Centro di Studi Micaelici e Garganici de l'Université de Bari (Cerisy-la-Salle et Mont-Saint-Michel, 27-30 septembre 2000), éd. P. Bouet, G. Otranto et A. Vauchez, Rome, École française de Rome, 2003, p. 43-64.
- Otranto 2007 - G. Otranto, « Note sulla tipologia degli insediamenti micaelici nell'Europa medievale », *Culto e santuari di san Michele*, p. 385-415.
- Otranto, Carletti 1990 - G. Otranto, C. Carletti, *Il santuario di S. Michele Arcangelo sul Gargano dalle origini al X secolo*, Bari, Edipuglia, 1990.
- Peković 2008 - Ž. Peković, *Četiri elafitske crkve/Quattro chiese delle isole Elafite*, Dubrovnik, Omega engineering; Split, Centar Studia mediterranea pri Filozofskom fakultetu, 2008, 153 p.
- Peković, Violić, Brajnov 2005 - Ž. Peković, D. Violić, D. Brajnov, « Oltarna pregrada crkve sv. Mihajla s otoka Koločepa », *Prostor : znanstveni časopis za arhitekturu i urbanizam*, 13/29, 2005, p. 1-9.
- Popović 1957 - D. Popović, *Prilozi čitanju i razumevanju raznih starina*, Beograd, Beogradski grafički zavod, 1957, 1226 p.
- Preradović 2012 - D. Preradović, « Kult svetog djakona Isavrija u Draču », *Zograf*, 35, 2012, p. 1-12.
- Preradović 2012 - D. Preradović, « Kultovi svetitelja u vizantijskim gradovima na istočnoj obali Jadrana (VI-XI vek) », *Niš i Vizantija X*, éd. M. Rakocija, Niš, 2012, p. 523-535.
- Preradović 2013 - D. Preradović, « Prenosi relikvija iz Vizantije na Jadran u periodu između VI i XI veka », *Niš i Vizantija XI*, éd. M. Rakocija, Niš, 2013, p. 187-207.
- Preradović, Milanović 2016 - D. Preradović, Lj. Milanović, « Pan-Christian Saints in Serbian Cult Practice and Art », *Byzantine Heritage and Serbian Art*, p. 103-117.
- Puhiera 1956 - S. Puhiera, « Srednjovekovne crkve na ostrvu Šipanu kod Dubrovnika », *Starinar*, n.s. V-VI, 1956, p. 227-243.
- Pušić 1986 - I. Pušić, « Crkva Sv. Tome u Kutima », *Zograf*, 17, 1986, 73-77.
- Regan, Nadilo 2006 - K. Regan, B. Nadilo, « Stare crkve na otoku Šipanu », *Grđevinar*, 58, 2006, p. 587-595.
- Rohland 1977 - J.P. Rohland, *Der Erzengel Michael, Arzt und Feldherr. Zwei Aspekte des vor- und frühbyzantinischen Michaelskultes*, Leyden, Brill, 1977, 156 p.
- Saxer 1985 - V. Saxer, « Jalons pour servir à l'histoire du culte de l'archange saint Michel en Orient jusqu'à l'iconoclasme », *Noscere sancta. Miscellanea in onore di Agostino Amore ofm (†1982)*, t. I, Storia della Chiesa, Archeologia, Arte, Roma, 1985, p. 357-426.
- Sensi 2007 - M. Sensi, « Santuari e culto di S. Michele nell'Italia centrale », *Culte et pèlerinages à Saint Michel*, p. 421-280.
- Spadafora, Mara 1967 - Fr. Spadafora, M.G. Mara, *Biblioteca Sanctorum*, t. IX, Roma, Citta Nuova Editrice, 1967, s.v. Michele, archangelo, col. 410-446.
- Stevović 1996 - I. Stevović, « O prvobitnom izgledu i vremenu gradne crkve Sv. Mihajla u Stonu », *Zbornik radova vizantološkog instituta*, 35, 1996, p. 173-194.
- Vauchez 2007 - A. Vauchez, « Saint-Michel dans la spiritualité des laïcs au Moyen Âge », *Culte et sanctuaires de saint Michel dans l'Europe médiévale*, p. 343.
- Vego 1961 - M. Vego, « Ranosrednjovekovni latinski natpis iz Stona », *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*, 13, 1961, p. 61-75.
- Vlašić 1956 - F. Vlašić, « Bilješke uz tri stonska spomenika », *Prilozi povijesti umjetnosti u Dalmaciji*, 10, 1956, p. 95-99.
- Von Falkenhausen 1978 - V. Von Falkenhausen, *La dominazione bizantina nell'Italia meridionale dal IX all'XI secolo*, Bari, 1978, 235 p.
- Zornija 2014 - M. Zornija, *Ranosrednjovekovna skulptura na tlu Boke Kotorske*, vol. I, thèse de doctorat non publiée, Zagreb, 2014, 566 p.
- Žile 2002 - I. Žile, « Novi nalazi predromaničke sculpture s otoka Koločepa », *Zbornik Tomislava Marasovića*, Split, 2002, p. 254-267.
- Žile 2003 - I. Žile, *Predromaničko crkveno graditeljstvo otoka Koločepa*, Dubrovnik, Matica hrvatska Dubrovnik, 2003, 154 p.

SOMMAIRES DES CAHIERS DE SAINT-MICHEL DE CUXA (N°1 à 45)

disponible sur www.cuxa.org - Numéros épuisés : N°3 - 1972, N°5 - 1974, N°6 - 1975, N°7 - 1976, N°10 - 1979, N°11 - 1980, N°21 - 1990.

N°1 - 1970. Pierre PONSICH, Le Roussillon : Le cadre géographique. Aperçu historique. Saint-Michel de Cuxa, du IX^e au XII^e siècle. Aperçu historique - Marcel DURLIAT, Les reliefs de saint Pierre et de saint Paul à Saint-Michel de Cuxa - Édouard JUNYENT, Considérations sur l'Architecture catalane de l'Art Roman - Mathias DELCOR, Les Vierges Romanes en Cerdagne et en Conflent dans l'Histoire et dans l'Art. La Vierge de la Crèche à Saint-Michel de Cuxa. Notre-Dame de Font-Romeu - Anscari M. MUNDO, Recherches sur la Lettre du moine Garsias de Cuxa à l'abbé Oliba - Jean-Gabriel GIGOT, Notes sur l'ancienne Université de Perpignan - Noël BAILBÉ, Le caractère architectural du Conflent - Pierre LAVAGNE, Franchise architecturale dans l'Art roman : Matériaux, Formes et Structures - Roger GRAU, Une Cathédrale romane de plan basilical - Joan AINAUD de LASARTE, La Chronologie et le Style de la Peinture romane catalane, donnée à Cuxa.

N°2 - 1971. Marcel DURLIAT, La fin du cloître de Saint-Michel de Cuxa - Pierre PONSICH, L'architecture préromane de Saint-Michel de Cuxa et la véritable signification - Anscari Manuel MUNDO, Les changements liturgiques en Septimanie et en Catalogne, pendant la période préromane - Jacques BOUSQUET, La Sculpture de Conques dans ses rapports avec l'art méridional - Mathias DELCOR, Les Prieurés augustins en Roussillon et la Statuaire romane - Jacques STIENNON, Histoire et Archéologie : du Conflent au pays mosan en 1050, de Liège à Saint-Michel de Cuxa en 1970. Une tradition séculaire de relations intellectuelles - Dr. NoëI BAILBÉ, Les caractères de l'Architecture préromane en Roussillon - Marguerite VIDAL, Le Tympan de Moissac - Joan AINAUD DE LASARTE, L'Art Califal en Catalogne - Frédéric-Paul VERRIE, La Sculpture à taille en biseau dans la Catalogne méridionale et occidentale - Jean-Claude ROCHETIE, Les techniques de la restauration - Roger GRAU, La Cathédrale d'Elne.

N°4 - 1973. Miquel COLL i ALENTORN, Aperçu de l'histoire politique des Pays catalans au XII^e siècle - Marcel DURLIAT, Le Roussillon et la Sculpture romane - Pierre PONSICH, L'évolution de l'architecture romane en Roussillon au XII^e siècle - Docteur Barbara SCHUCHARD, Architecture, Littérature et Arts figuratifs dans la France du XII^e siècle - Marcel DURLIAT, Les cloîtres romans du Roussillon - Jacques BOUSQUET, La sculpture romane à Saint-Pons de Thomières et ses liens avec l'art du Roussillon - Mathias DELCOR, Les cuves romanes et leur figuration en Roussillon, Cerdagne et Conflent - Francis DENEL, Tympan romans sculptés et ornements du Roussillon - Marcel DURLIAT, Le Maître de Cabestany. Raymond de Bianya ou R. de Via - Xavier BARAL i ALTET, Le portail de Ripoll. état des questions.

N°8 - 1977. Marcel DURLIAT, L'apparition du grand portail roman historié dans le Midi de la France et le Nord de l'Espagne - Jacques BOUSQUET, à propos d'un des tympanes de Saint-Pons. La place des larrons dans la Crucifixion. Problèmes de diffusion des motifs et de leurs modèles - Thomas W. LYMAN, L'intégration du portail dans la façade romane méridionale - Emilia TARRACO, Le portail de Ripoli, symbolique, style et mathématique - Mireille MENTRÉ, Les sept églises et le Fils de l'homme au tympan du portail sud, au prieuré bénédictin de La Lande de Fronsac - Noureddine MEZOUGH, Saint Gabriel en Provence : réflexions sur l'iconographie de la façade et sur la signification symbolique de l'oculus - Sérafin MORALEJO ALVAREZ, Pour l'interprétation iconographique du portail de l'Agneau à Saint-Isidore de Léon : les signes du Zodiaque - Pierre PONSICH, évolution du portail roman en Roussillon.

N°9 - 1978. Waiter MYSS, Les débuts de la représentation humaine dans l'art roman des pays alpins de l'est - Jean CABANOT, Les débuts de la sculpture romane en Navarre : San Salvador de Leyre - Jacques BOUSQUET, Les origines de la sculpture romane sont-elles lointaines ou proches ? - Un exemple : Le motif de l'entrelacs en éventail - Robert AMIET, La liturgie dans le diocèse d'Elne du VII^e au XVI^e siècle. Première partie : La liturgie wisigothique - Marcel DURLIAT, Les débuts de la sculpture romane dans le Midi de la France et en Espagne - Thomas W. LYMAN, Arts somptuaires et art monumental : bilan des influences auliques - Jean-Claude FAU, Un décor original : l'entrelacs épanoui en palmette sur les chapiteaux romans de l'ancienne Septimanie, du Rouergue, de la Haute-Auvergne et du Quercy - Éliane VERGNOLLE, Chronologie et méthode d'analyse : Doctrines sur les débuts de la sculpture romane en France - Mireille MENTRÉ, Contribution aux recherches sur l'iconographie des éléments sculptés des façades de Saint-Génis-des-Fontaines et Saint-André de Sorède - Noureddine MÉZOUGH, Le tympan de Moissac : études d'iconographie.

N°12 - 1981. Jacques BOUSQUET, Encore un motif roman composé de lettres : les clefs de saint Pierre, ses origines ottoniennes et paléo-chrétiennes - Mathias DELCOR, Quelques grandes étapes de l'Histoire de Saint-Martin-du-Canigou aux XI^e et XII^e siècles - Sérafin MORALEJO-ALVAREZ, La rencontre de Salomon et de la Reine de Saba : de la Bible de Roda aux portails gothiques - Carol HEITZ, Éléments carolingiens dans l'architecture méditerranéenne - Peter KLEIN, Les apocalypses romanes et la tradition exégétique - Olivier POISSON, Histoire moderne de Serrabone de 1700 à 1930 - Sonia SIMON, Un chapiteau du cloître de la cathédrale de Jaca, représentant la psychomachie - David L. SIMON, Ateliers romans et style roman - Thomas W. LYMAN, Le style comme symbole chez les sculpteurs romans : essai d'interprétation de quelques inventions thématiques à la Porte Miégeville de Saint-Sernin - Marmo Mirabella ROBERTI, La symbolique paléochrétienne, prélude à la symbolique médiévale.

N°13 - 1982. Pierre PONSICH, Les tables d'autel à lobes de la Province ecclésiastique de Narbonne (X^e-XI^e s.) et l'avènement de la sculpture monumentale en Roussillon - Nicole ANDRIEU, Deux tables d'autel du Rouergue, aux environs de l'Albigeois - Thomas LYMAN, La table d'autel de Bernard Gilduin et son ambiance originelle - Carol HEITZ, Autels et Fêtes de saints (VIII^e-XI^e s.). Édouard CARBONELL i ESTELLER, Les représentations de l'autel mozarabe - Mireille MENTRÉ, Les représentations d'autel dans les manuscrits hispaniques du haut Moyen Âge - Noureddine MEZOUGH, Le fragment de Beatus illustré, conservé à Silos, 1^{re} partie - Mathias DELCOR, Quelques aspects de l'iconographie de l'ange, dans l'art roman de Catalogne. Les sources écrites et leur interprétation - Yves CHRISTE, L'ange à l'encensoir devant l'autel des martyrs - Jacques BOUSQUET, Des Antépédiums aux Retables. Le problème du décor et de son emplacement - Jean-Marie BERLAND, L'Autel roman, dédié à Saint-Benoît en 1108, à Saint-Benoît sur Loire, et son environnement - Sérafin MORALEJO-ALVAREZ, Arts somptuaires hispaniques aux environs de 1100 - Carlos VALLE-PÉREZ, L'architecture cistercienne - Olivier POISSON, La restauration du cloître d'Elne en 1827.

N°14 - 1983. Pierre PONSICH, L'Architecture religieuse préromane des Pays de Roussillon, Conflent, Vallespir et Fenolledès - Mathias DELCOR, Préhistoire du culte marial et répercussion éventuelle sur l'iconographie romane de Catalogne - Yves CHRISTE, À propos des peintures d'Estერი de Cardos et de Sainte Eulalie d'Estahon - Patrick DONABEDIAN, L'architecture dans l'Arménie du Haut Moyen Âge - Jacques BOUSQUET, L'homme attaqué à la tête par deux dragons. Géographie et origines d'un motif de sculpture romane - Thomas LYMAN, L'ornementation sculpturale, au seuil de l'architecture romane du XI^e siècle - Mireille MENTRE, Espace et couleur dans les *Beatus* du X^e siècle - Jean-Marie BERLAN, L'art préroman à Saint-Benoît-sur-Loire - Peter KLEIN, Quelques remarques sur l'iconographie de la Tour-porche de Saint-Benoît-sur-Loire - Noureddine MEZOUGH, Un abrégé sur l'étude du fragment de Silos - Élisabeth DECLERCQ, La place des reliques dans le mobilier liturgique et l'architecture d'après les « Gesta Karoli Magni » de l'Abbaye de Lagrasse.

N°15 - 1984. Pierre PONSICH, Les derniers cloîtres romans du Roussillon XIII^e siècle - Jacques BOUSQUET, Le rôle des Cisterciens dans la décadence de la sculpture romane. Exemples et réflexions - Yves CHRISTE, Les neuf chœurs angéliques : une invention de l'iconographie chrétienne - Mathias DELCOR, Les Vierges romanes tardives du Roussillon dans l'Histoire et dans l'Art - Jean-Marie BERLAND, L'Art roman tardif à Saint-Benoît-sur-Loire - Mireille MENTRE, Peinture de manuscrits hispaniques des XII^e et XIII^e siècles : l'iconographie de la création du Monde - Docteur Mario-Mirabella ROBERTI, La Basilique de San Giusto de Trieste (XI^e-XII^e et fin du XIII^e siècle). Du romain et paléochrétien au roman tardif - J. GIRY, L'abbaye de Fontcaude et son cloître (fin du XII^e et XIII^e siècles) - José-Carlos VALLE-PEREZ, Les corniches sur arcatures dans l'architecture romane du Nord-Ouest de la péninsule ibérique.

N°16 - 1985. Pierre PONSICH, Le problème des Tribunes de Cuxa et de Serrabone - Mathias DELCOR, Joseph Puig i Cadafalch, historien de l'Art Roman - Jacques BOUSQUET, Le geste des mains croisées sur la poitrine : Stéréotype ou Symbole ? Abandons et résurrections d'un motif - Sérafin MORALEJO-ALVAREZ, Le porche de Gloire de la Cathédrale de Compostelle. Problèmes de sources et d'interprétation - Jean-Marie BERLAND, Hagiographie et Iconographie romane à Saint-Benoît-sur-Loire - Peter KLEIN, L'art et l'idéologie impériale des Ottoniens vers l'An Mil : l'Évangélaire d'Henri II et l'Apocalypse de Bamberg - Yves CHRISTE, À propos des peintures murales du Porche de Saint-Savin.

N°17 - 1986. Pierre PONSICH, Les Églises fortifiées du Roussillon - Mathias DELCOR, Un Monastère aux portes de la Seu d'Urgell, Sant Sadurn de Tabernoles : Histoire et Archéologie - Jacques BOUSQUET, Sur le problème de la durée d'un motif dans la sculpture romane, les plis en ruche - Mireille MENTRE, Le roman et le mozarabe dans les œuvres liées au mécénat de Fernando I^{er} et Sancha - Barbara SCHUCHARD, La vérité d'un bestiaire - Dom Jean-Marie BERLAND, La Tour porche de Saint-Benoît-sur-Loire (architecture et sculpture) au cours de l'Histoire civile et religieuse - Fernando GALTIER-MARTI, Les châteaux de la frontière aragonaise, entre le préroman et l'art roman. Lignes de recherches - Xavier BARRAL i ALTET, Politique et art roman : bilan des théories.

N°18 - 1987. Pierre PONSICH, L'autel et les rites qui s'y rattachent, son évolution en Roussillon et pays adjacents du IX^e au XIII^e siècles - Mathias DELCOR, Les églises romanes et l'origine de leur orientation - J.-M. BERLAND, Un attribut vestimentaire propre aux acrobates et aux jongleurs dans la sculpture romane - Ruth BARTAL, Le programme iconographique du portail occidental de Sainte-Marie d'Oloron et son contexte historique - Jacques BOUSQUET, Le geste du bras droit levé du Christ de Conques et sa place dans l'iconographie - Mireille MENTRE, Monde d'Arthur et du Graal et Monde Méridional - Fernando GALTIER-MARTI, Les châteaux lombards de l'Aragon à l'arche de la Castellologie Romane Occidentale, la Tour Ronde - Henri PRADALIER, Les parties médiévales du Palais Episcopal de Gérone - Pierre PONSICH, Le problème des Tribunes de Cuxa et de Serrabona.

N°19 - 1988. Saint-Michel de Cuxa au siècle de l'An Mil (950-1050) - Mathias DELCOR, Trois monastères du Pays de Berga aux X^e et XI^e siècles : Sant Sebastià del Sull, Sant Llorenç prop Bagà et Santa Maria de Serrateix - Patrick DONABEDIAN, L'Architecture Religieuse en Arménie autour de l'An Mil - Mario MIRABELLA ROBERTI, L'Arc en trou de serrure de l'Adriatique aux Pyrénées - Jacques BOUSQUET, Le chapiteau provençal à trois feuilles en spirale, diffusion et origines. (1^{re} Partie : Le motif et ses variantes expansions et déclins - Mireille MENTRE, Images bibliques autour de l'An Mil - Peter K. KLEIN, Le Tympan de Beau lieu : Jugement dernier ou seconde Parousie ? - Daniel-Odon HUREL, Le Voyage de Dom Edmond Martène et Dom Ursin Durand dans les Pyrénées-Orientales - Fernando GALTIER MARTI, L'église ligurienne San Paragorio de Moli et ses rapports avec Santa Maria de Obarra (Aragon) et Sant Vicente de Cardona (Catalogne). Trois précoces témoignages artistiques de la « diaspora » lombarde - Éric PALAZZO, L'iconographie des Fresques de Berzé-la-Ville dans le contexte de la Réforme Grégorienne et de la Liturgie Clunisienne.

N°20 - 1989. Pierre PONSICH, Le siècle de l'An Mil à Saint-Michel de Cuxà - André BONNERY, Églises abbatiales carolingiennes : exemples du Languedoc-Roussillon - Carol HEITZ, Cluny II Saint-Michel d'Hidelsheim : une comparaison - Mireille MENTRE, L'illustration du Livre de Daniel, notamment de 950 à 1050 - Patrick DONABEDIAN, L'architecture religieuse en Georgie autour de l'an mil - Peter KLEIN, Les portails de Saint-Genis-des-Fontaines et de Saint-André-de-Sorède - Mathias DELCOR, Ermengol, évêque d'Urgell et son œuvre (1010-1035), de l'Histoire à l'Hagiographie - Jacques BOUSQUET, Le chapiteau provençal à trois feuilles en spirales diffusion et origines (2^e partie). Note sur les contreforts demi-circulaires dans l'art du Haut Moyen Âge - Daniel-Odon HUREL, Quelques regards du XVII^e siècle (1650-1730) sur l'architecture religieuse des XI^e et XII^e siècles - Eda DISKANT, Le cloître de Saint-Genis des Fontaines à Philadelphie.

N°22 - 1991. André BONNERY, L'édicule du Saint-Sépulcre de Narbonne - Carol HEITZ, Architecture et liturgie : le Saint-Sépulcre et l'Occident - François HEBER-SUFFRIN, Copie et création dans l'enluminure carolingienne - Fernando GALTIER-MARTI, Les églises romanes lombardes de la Vallée de Larboust (Haute-Garonne) : une analyse architecturale qui pose des questions gênantes - Jacques BOUSQUET, La tombe présumée d'Odolric à Conques et le motif de la Croix cantonnée de boutons - Pierre PONSICH, Les crucifix romans du Roussillon, de Cerdagne et de Capcir. Dernières découvertes - Mathias DELCOR, L'iconographie des descentes de Croix en Catalogne, à l'époque romane - J.-L. BERNARD et G.-E. ROCHE-BERNARD, La première architecture romane d'Île-de-France, recherche d'exemples de référence - Francine SAUNIER, Notre-Dame des Miracles de Mauriac - Mireille MENTRE, L'art juif en Europe au Moyen Âge. Exposition et conférence aux 21^{es} journées romanes de Saint-Michel-de-Cuxa - Géraldine MALLET, Cloîtres démontés en Roussillon, remontés aux États-Unis.

N°23 - 1992. L'art et la société à l'époque carolingienne. Pierre PONSICH, La société et l'art en Roussillon à l'époque carolingienne - Michel ZIMMERMANN, Les Goths et l'influence gothique dans l'empire carolingien - Montserrat PAGÈS i PARETAS, La Marca Hispanica, frontera meridional de l'imperi i les seves fortificacions fins al temps de Carles el Calb - Fernando GALTIER-MARTI, Les conditions et les développements de l'art préroman dans les comtés de Rigorborza et d'Aragon - Bernabé CABAÑERO-SUBIZA, La transición del prerrománico al románico en la castellología aragonesa y catalana - Pierre RICHÉ, Les aristocrates carolingiens, collectionneurs d'objets d'art (VIII^e-X^e siècles) - Carol HEITZ, L'architecture carolingienne et les nombres - Dominique IOGNA-PRAT, Le culte de la Vierge sous le règne de Charles le Chauve - Mireille MENTRE, Aspects de l'enluminure carolingienne - André BONNERY, L'ivoire de la crucifixion de la cathédrale de Narbonne. Bilan et perspectives par Philippe Sénac - Eda DISKANT, Les fontaines du monastère de Saint-Michel de Cuxa - Géraldine MALLET, Les restaurations du cloître funéraire de Saint-Jean de Perpignan - Évelyne PROUST, Typologie des chapiteaux romans limousins - Jean-Louis BERNARD, Argenteuil (Val d'Oise). État des connaissances sur l'abbaye Notre-Dame de sa fondation à l'époque romane.

N°24 - 1993. Aux sources de l'art roman (Convergences, permanences, mutations). Michel ZIMMERMANN, Aux origines de l'art roman : fragmentation politique, encellulement social et croissance économique - Pierre PONSICH, Les baldaquins d'Oliba, 1040 - Mireille MENTRÉ, La sirène, mythe et modernité (notes sur quelques exemples) - Samuel RUTISHAUSER, Genèse et développement de la crype à salle en Europe du Sud - Carol HEITZ, Convergences et divergences entre l'architecture ottonienne et l'architecture religieuse en France, aux alentours de l'an Mil - Emmanuel GARLAND, Le décor monumental des églises romanes du Comminges : origines, évolutions dans le temps et dans l'espace - André BONNERY, Sources de la sculpture romane en Languedoc. Les églises abbatiales de Caunes et d'Alet - Géraldine MALLET, Nouvelles réflexions sur l'atelier du cloître de l'abbaye de Saint-Michel de Cuxa - Olivier POISSON, Réflexions sur le cloître d'Elne - Montserrat PAGÈS i PARETAS, L'aportació de les canòniques regulars a l'art romànic del segle XII a partir de San Ruf d'Avinyó - J. HUBER, La dite « Grande chasse de Sion », influences carolingiennes sur les arts appliqués dans la région alpine dans la deuxième moitié du XI^e siècle - Dominique CARDON, Les arts du textile d'après les plus anciens témoignages conservés en Languedoc et en Roussillon - Francine SAUNIER, Répartition des thèmes animaliers dans l'édifice roman de Haute-Auvergne - J.-L. BERNARD, Préparation d'une fouille à Cuxa : étude de la construction - J.-L. BERNARD et L. OLLIVIER, Aniane (Hérault) : découverte d'une église de l'abbaye, 1991.

N°25 - 1994. Marie, l'art et la société des origines du culte au XIII^e siècle. Carol HEITZ, D'Aix-la-Chapelle à Saint-Bénigne de Dijon, rotondes mariales carolingiennes et ottoniennes - André BONNERY, L'église de Rieux-Minervois. Dimension symbolique de l'architecture. Sculpture - Olivier POISSON, Les collégiales augustines du Conflent et du Roussillon et l'architecture des ateliers roussillonnais du XII^e siècle - Antoni PLADEVALL i FONT, El culte de la Mare de Déu a Catalunya dels segles XI al XIII a través de les notícies històriques i del testimoni de la iconografia romànica - Pierre PONSICH, La vierge de Thuir et les relations artistiques entre la région auvergnate et les pays catalans à l'époque préromane et romane - Jordi CAMPS i SORIA, La « Vierge du Cloître » de Solsona (Catalogne) attribuée à Gilabertus : à propos de sa fonction et contexte d'origines - Montserrat PAGÈS i PARETAS, L'iconographie de Marie dans la peinture romane catalane - Mireille MENTRÉ, Femme de l'Apocalypse et Vierge à l'Enfant - Guylène HIDRIO, L'église de Rieux-Minervois : Marie et les sept colonnes de la Sagesse dans l'iconographie médiévale - Emmanuel GARLAND, L'Adoration des Mages dans l'art roman pyrénéen - Ruth BARTAL, Le Cantique des Cantiques. Texte et images - John OTTAWAY, La Vierge, racine de l'Église : l'exemple de Saint-Lizier - Francine SAUNIER, Une œuvre attribuée au Maître de Cabestany : la colonne de San Giovanni in Sugana en Toscane - Géraldine MALLET, Le dépôt lapidaire de Saint-Guilhem-le-Désert (Hérault).

N°26 - 1995. Bâtir à l'époque préromane et romane. Marcel DURLIAT, Les chantiers de construction des églises romanes - Immaculada LORES i OTZET, Le travail et l'image du sculpteur dans l'art roman catalan - Pierre PONSICH, L'art de bâtir en Roussillon et en Cerdagne du IX^e au XII^e siècle - Carol HEITZ, Bâtir et célébrer « Romano more » - Francine SAUNIER, Un élément architectural fréquent en Auvergne : le linteau en bâtière - Philippe LORIMY, Reconstitution des phases constructives du cloître de Saint-Guilhem-le-Désert - Jordi CAMPS i SÒRIA, À propos des sources toulousaines du « Maître de Cabestany » : l'exemple du portail de Sant Pere de Rodas (Catalogne) - André BONNERY, Matériaux et couleurs dans les églises romanes du Languedoc - Géraldine MALLET, Jeux et rôles de la couleur dans l'architecture romane roussillonnaise - Mireille MENTRÉ, Babylone détruite. Jérusalem reconstruite - Emmanuel GARLAND, Des remplois antiques dans les églises romanes des Pyrénées - Claire PÉQUIGNOT, L'église de Villeneuve d'Aveyron : une église bâtie à l'image du Saint-Sépulcre - Guylène HIDRIO, La Vierge aux Sept Dons de l'Antependium de Lluçà (XIII^e siècle) - Patrick PERRY, Les décors d'incrustations dans l'architecture romane d'Auvergne - Stéphanie ZWEIFEL, La courtoisie, entre imaginaire et réalité d'après l'ivoirerie profane du XIV^e siècle.

N°27 - 1996. Tours et clochers à l'époque préromane et romane. René GERMAIN, Clochers romans en basse Auvergne et Bourbonnais - Victor LASSALLE, Remarques sur les clochers romans de Provence - J.-F. CABESTANY i FORT, M.-T. MATAS i BLANXART, Approximacio a les tipologies constructives dels campanars romànica a Catalunya (ss. XI-XII) - André BONNERY, Tours symétriques de chevet du Languedoc aux Pyrénées - François HEBER-SUFFRIN, Massifs occidentaux et tours de façade en Lorraine aux époques ottoniennes et romanes - Francesca ESPAÑOL BERTRAN, Massifs occidentaux dans l'architecture romane catalane - Pierre PONSICH, Clochers d'églises, tours municipales, donjons et tours de défense du Roussillon, du XI^e au XII^e siècle - Marta PLANS DE LA MAZA & Josep Ma BOSCH PLADEVALL, Les clochers-tour romans des vallées d'Andorre - Jean ROCACHER, La tour-porche Saint-Michel de Rocarnadour - Yves BRUAND, La tour et ses diverses fonctions dans l'architecture militaire médiévale : la cité de Carcassonne - Jacek KOWALSKI, Tours, piliers, escarboucles littérature et architecture en France au XII^e siècle - Fernando GALTIER MARTI, Llordà : le château-palais - Betty WATSON AL-HAMDANI, Tour et clocher-arcade de Sant Quirce de Pedret en Berguedà. Catalogne (résumé de conférence). **Conférences hors thème** - Lourdes DIEGO BARRADO, Premières recherches sur les grilles romanes en Aragon - Emmanuel GARLAND, Allégorie et symbolisme dans l'iconographie pyrénéenne au tournant du XII^e siècle à propos de quelques chapiteaux récemment (re)découverts - Francine SAUNIER, Quelques remarques à propos de deux édifices à plan centré de Jérusalem - Florence HAMMONIÈRE, L'accès au clocher de l'église Saint-Martin de Villette-sur-Ain ou l'incidence d'un escalier sur la couverture de la nef - Julien LUGAND, Présentation de l'église Sainte-Marie des Abeilles.

N°28 - 1997. Les anges et les archanges dans l'art et la société à l'époque préromane et romane. Robert CABIÉ, Les anges dans la liturgie, recherche sur les origines - André BONNERY, Les sanctuaires associés de Marie et de Michel - Sophie CASSAGNES- BROUQUET, Cluny et les anges : les créatures célestes dans la spiritualité et l'art clunisien - Ruth BARTAL, Anges et louange du triomphe chrétien en Espagne - Pierre PONSICH, Le culte des anges en Vallespir aux XI^e et XII^e siècles - Jacek KOWALSKI, Le culte des anges en Pologne jusqu'au XIII^e siècle à travers des œuvres d'art - Marco BURRINI, Réflexion sur les anges sans ailes, dans l'œuvre du Maître de Cabestany - Guylène HIDRIO, Iconographie de la chute de l'ange en présence de la Vierge, à propos de quelques images - Robert FAVREAU, L'apport des inscriptions à l'histoire des anges à l'époque romane - Mireille MENTRÉ, Anges de gloire et anges de cataclysmes dans la peinture mozarabe - Fernando GALTIER MARTI, Les anges, entre l'exode et la Jérusalem céleste - Lourdes DIEGO BARRADO, Le rôle des anges dans l'iconographie de la Rome byzantine - Emmanuel GARLAND, Le portail de Santa Maria de Covet : une œuvre élaborée, témoin privilégié de la place des puissances célestes au cours du second âge roman - Francesca ESPAÑOL, Culte et iconographie de l'architecture dédiés à saint Michel en Catalogne - Catherine JOLIVET-LÉVY, Culte et iconographie de l'archange Michel dans l'Orient byzantin : le témoignage de quelques monuments de Cappadoce - Philippe FAURE, L'homme accompagné. Origines et développement du thème de l'ange gardien en Occident. Annexe : Denys le pseudo-aréopagite et le Moyen Âge occidental réception et influence de la Hiérarchie céleste - Eduardo CARBONELL i ESTELLER, Le *Museu Nacional d'Art de Catalunya*, à Barcelone - Montserrat PAGÈS i PARETA, À propos des séraphins de Maderuelo et de Santa Maria de Taüll - Jordi CAMPS i SÒRIA, La représentation de l'Arma Christi du cloître de la cathédrale de Tarragona - Saverio LOMARTIRE, Remarques sur tours et clochers préromans et romans dans l'Italie du Nord - Jean BLACHE, La Hiérarchie céleste selon Denys l'Aréopagite - Joël REPESSE, Les fresques d'Angoustrine.

N°29 - 1998. Le culte des saints à l'époque préromane et romane. Robert CABIÉ, Le culte des saints dans la liturgie des origines à l'époque romane - Victor SAXER, Le culte des apôtres Pierre et Paul à Rome - Jean-Pierre CAILLET, L'évêque et le saint en Italie : le témoignage de l'iconographie haut-médiévale et romane - Barbara DRAKE BOEHM, Les bustes reliquaires romans du Limousin - André BONNERY, Le sarcophage-reliquaire de saint Saturnin, à Saint-Hilaire d'Aude - Sophie CASSAGNES-BROUQUET, Culte des saints et pèlerinage en Bourgogne du XI^e au XIII^e siècle - Pierre PONSICH, Le problème des églises romanes catalanes du XI^e siècle occidentales - Montserrat PAGÈS i PARRETAS, À propos des saints peints sur l'abside de Sainte-Eulalie d'Estaon, en Catalogne - Marlène KANAAN, Contribution à l'étude du culte du saint et glorieux mégalomartyr Georges le Trophéophile au Liban - Géraldine MALLET, Patrick PERRY, Les tombeaux de saints à l'époque romane : quelques exemples - Anna ORRIOLS i ALSINA, Hagiographie et art roman en Catalogne - Marco BURRINI, Le culte de la ceinture de la Vierge à Prato au XII^e siècle d'après la tradition et l'iconographie de l'époque - Emmanuel GARLAND, Le conditionnement des pèlerins au Moyen Âge : l'exemple de Conques - Francesca ESPAÑOL, Le Sépulcre de Sant Ramon de Roda - Richard BAVOILLOT-LAUSSADE, Les avatars du corps de Guilhem et le culte du fondateur de Gellone - Aline ROUSSELLE, La naissance d'une iconographie des martyrs. **Travail d'étudiant** - Alicja KARLOWSKA-KAMZOWA, Saint Adalbert dans l'art médiéval en Pologne.

N°30 - 1999. La paroisse à l'époque préromane et romane. Victor SAXER, Les paroisses rurales de France avant le IX^e siècle : peuplement, évangélisation, organisation - Pierre PONSICH, Origine et formation des paroisses et des églises rurales du diocèse d'Elne - Emmanuel GARLAND, Élaboration et diffusion de l'iconographie romane : l'exemple pyrénéen - André BONNERY, La mise en place du réseau paroissial en Capcir du IX^e au XIV^e siècle - Aymat CATAFAU, Paroisse et cellera dans le diocèse d'Elne X^e-XII^e siècles - Dominique BAUDREU, Types de villages et églises paroissiales (anciens diocèses de Carcassonne et de Narbonne) - Marlène KANAAN, Paroisses et églises paroissiales au Liban à l'époque médiévale XII^e-XIII^e siècles - Joaquin YARZA LUACES, Un cycle de fresques romanes dans la paroisse de Santa Maria de Taüll - Francesca ESPAÑOL, Les paroisses dans la ville : l'exemple de Lérida - Christine DELAPLACE, La mise en place de l'infrastructure ecclésiastique rurale en Gaule à la fin de l'Antiquité (IV^e-VI^e siècles après J.-C.) - Charles MERIAUX, Aux origines lointaines des paroisses en Gaule du Nord : quelques observations sur la christianisation du diocèse de Cambrai (VI^e-VIII^e siècles).

N°31 - 2000. Les pèlerinages à travers l'art et la société à l'époque préromane et romane. Paula GERSON, Le guide du pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle : auteurs, intentions, contextes - Elizabeth VALDEZ DEL ÁLAMO et Constancia DEL ÁLAMO MARTÍNEZ, Témoins de la foi : le portique nord de Silos et le pèlerinage à Saint Dominique - Pierre MARAVAL, Les pèlerinages chrétiens au Proche-Orient des origines au VII^e siècle - Jean-Claude FAU, À propos du chapiteau de la condamnation de sainte Foy, à Saint-Jacques-de-Compostelle et à Sainte-Foy de Conques - Denis BRUNA, Enseignes de pèlerinage et identité du pèlerin - Robert CABIÉ, Liturgie et pèlerinage - Jean PASSINI, Le chemin de Saint-Jacques : structures urbaines en Navarre - Pierre PONSICH, Roussillonnais, Cerdans et Catalans du Haut Moyen-Âge sur les routes des grands pèlerinages - Marco BURRINI, Le sacré et le profane sur la voie des pèlerins - Mireille MEN-TRÉ et Marie-Laure REGNAULT, Un cheminement vers la lumière du paradis : le pèlerinage de saint Patrick - Claire PEQUIGNOT, Vraies ou fausses imitations de l'Anastasis de Jérusalem aux XI^e et XII^e siècles - Marlène KANAAN, À propos du pèlerinage et de quelques lieux saints au Proche-Orient chrétien Liban-Syrie à l'époque médiévale - André BONNERY, Les plus anciennes descriptions du Saint Sépulcre témoins du pèlerinage à Jérusalem. **Travaux d'étudiant** - Daphné van EBBENHORST TENGBERGEN, L'emploi du marbre rose et de la griotte de Villefranche-de-Conflent à travers quelques exemples de portails et baies d'églises du Conflent, du XI^e au XIII^e siècle - Dominique LABROSSE, Essai de reconstitution du pilier Sud-Est de l'ancien cloître de Saint-Guilhem-le-Désert (Hérault) - Magali MISCORIA, Les chevets romans entre le Gardon et la Cèze (Gard) : plastique murale et influences - Lisabelle PAGNIEZ, Le marbre de Céret : un matériau complexe et méconnu de la production artistique roussillonnaise (XI^e-XV^e s.).

N°32 - 2001. L'an Mil, fin d'un monde ou renouveau ? Michel ZIMMERMANN, L'an Mil, commencement du Moyen Âge ? - Immaculada LORÉS i OTZET, L'église de Sant Pere de Rodes, un exemple de « renaissance » de l'architecture du XI^e siècle en Catalogne - André ESCARRA, L'abside majeure de la cathédrale d'Elne - Christian SAPIN, Architecture et décor des débuts du XI^e siècle en Bourgogne. Nouvelles recherches archéologiques et perspectives - Eduard CARBONELL I ESTELLER, L'art de l'an 1000 en Catalogne - Marcel ANGHEBEN, L'iconographie du portail de l'ancienne cathédrale de Mâcon : une vision synchronique du Jugement individuel et du Jugement dernier - Christian LAURANSON-ROSAZ, De la Chiesa à Cuixà, la Romania de l'an mil sous le signe de l'archange Michel et de saint Pierre - Frédéric de GOURNAY, Les origines méridionales de la Chanson de Roland - Olivier PASSARRIUS, Aymat CATAFAU, L'habitat rural autour de l'an Mil en Roussillon. L'exemple du site du Camp del Rey, Baixas (Pyrénées-Orientales) - Pascale CHEVALIER, La crypte de la cathédrale de Clermont : nouvelles approches - Andreas HARTMANN VIRNICH, Le voûtement dans l'architecture religieuse du XI^e siècle en provenance : formes, modèles, techniques - Florence JUIN, Les tours-porches occidentales des provinces de la Loire moyenne (XI^e-XII^e siècles) et du Berry. État de la question - Pierre MARTIN, Premières expériences de chevets à déambulatoire et chapelles rayonnantes de la Loire moyenne. État de la question - Sébastien BULLY, L'abbaye de Saint-Claude (Jura). Premiers résultats des recherches sur le site de l'ancien palais abbatial : église Notre-Dame des Morts - Laurence CARRIÈRE, Les portails des églises et des chapelles du Haut et Moyen Vallespir (XII^e-XIII^e siècles).

N°33 - 2002. Naissance et renaissance de la ville à l'époque romane - Louis STOUFF, La renaissance d'une cité romaine : Arles fin X^e-milieu XIII^e siècle - Quitterie CAZES, Toulouse au XI^e siècle : l'émergence de la ville médiévale - Claude DENJEAN, Puigcerda, 1177, un modèle pour une ville neuve ? - Jean PASSINI, La ville de Tolède au Moyen Âge : apport du parcellaire, du texte bâti à l'étude du quartier de Sant Ginès - Nicolas REVEYRON, Un chantier dans la ville. La reconstruction de la cathédrale de Lyon (XII^e-XV^e s.) - Gabrielle DÉMIANS D'ARCHIMBAUD, La cathédrale dans la ville romane provençale : l'exemple de Digne - Pierre GARRIGOU GRANDCHAMP, Observations sur l'habitat et le tissu bâti des villes aux XII^e et XIII^e siècles en Languedoc occidental - Géraldine Mallet, Dispersion et restauration du cloître de Saint-Michel-de-Cuxa (XIX^e-XX^e s.) - Lisabelle PAGNIEZ, Le marbre de Céret (XI^e-XV^e s.) - Marie VAISSIÈRES, La pierre marbrière de Baixas (XIII^e-XV^e s.), Danièle IANCU-AGOU, Une communauté juive languedocienne au XIII^e s. : Montpellier - Mijrnko JURKOVIC, La réforme de l'Église et l'architecture du premier âge roman en Croatie.

N°34 - 2003. Liturgie et arts à l'époque romane - Pierre-Marie GY, La liturgie à l'époque romane - François HEBER-SUFFRIN, La liturgie dans la ville : Metz du VIII^e siècle à l'époque romane - Manuel Antonio CASTIÑEIRAS GONZÁLES, Topographie sacrée, liturgie pascale et reliques dans les grands centres de pèlerinage - Christian SAPIN, Cryptes et sanctuaires, approches historiques et archéologiques des circulations - Quitterie CAZES, Les massifs occidentaux des églises romanes de Toulouse - Milagros GUARDIA, Relire les espaces liturgiques à travers la peinture murale : le programme iconographique de San Baudelio de Berlanga - Anke WUNDERWALD, Les peintures murales de Saint-Pierre de la Seu d'Urgell et leur environnement liturgique - Carles MANCHO, La peinture dans le cloître : l'exemple de Sant Pere de Rodes - Pascale CHEVALIER, Les installations liturgiques romanes dans le diocèse de Clermont. Découvertes récentes - Éric PALAZZO, L'histoire des autels portatifs par Jean-Baptiste Gattico - Cécile TREFFORT, Inscire son nom dans l'espace

liturgique à l'époque romane - Nicolas REVEYRON, Architecture, liturgie et organisation de l'espace ecclésial - Emmanuel GARLAND, Conclusions.

N° 35 - 2004. Chrétiens et musulmans autour de 1100 - Marti AURELL, La Catalogne autour de 1100 - Pierre GUICHARD, Valence et les musulmans valenciens face aux chrétiens à l'époque de la reconquête - Henri BRESC, La Sicile, de la pré-croisade à la monarchie oecuménique (1060-1190) - Nicolas FAUCHERRE, La fortification au Proche-Orient avant les croisades : l'exemple du Sahyun - Gérard DÉDÉYAN, Les chrétiens orientaux face à l'Islam, de la fin du XI^e à la fin du XIII^e siècle - Valentino PACE, Présence et reflets de l'art islamique en Italie méridionale au Moyen Âge - Sophie MAKARIOU, L'ivoirerie de la péninsule ibérique aux XI^e-XII^e siècles : entre Andalus et Hispania - Avinoam SHALEM, Des objets en migration : les itinéraires des objets islamiques vers l'Occident latin au Moyen Âge - Milagros GUARDIA, À propos de la cuve de Xàtiva : un exemple de synthèse des substrats classique et islamique - Xavier BARRAL I ALTET, Sur les supposées influences islamiques dans l'art roman : l'exemple de la cathédrale Notre-Dame du Puy-en-Velay - Caroline ROUX, Arcs polylobés dans l'architecture romane. À propos des tribunes de Notre-Dame du Port de Clermont - Emmanuel GARLAND, Les églises du Serrablo, en Haut-Aragon, et le mythe mozarabe - Christiane KOTHE, Quelques traces artistiques des relations entre Al-Andalus et l'espace ibéro-occitan - Quitterie CAZES, À propos des « motifs islamiques » dans la sculpture romane du Sud-Ouest - Olivier POISSON, L'église de Planès et son interprétation comme mosquée au XIX^e siècle - Jérôme BÉNÉZET, L'autel majeur de l'église Saint-Pierre de Théza et ses aménagements - Aymat CATAFAU, Conclusions.

N° 36 - 2005. L'aristocratie, les arts et l'architecture à l'époque romane Hélène DÉBAX, L'aristocratie méridionale autour de 1100 - Teresa VINYOLES, Elena CANTARELL, « Castell és com qui diu casa alta ». La vie de la petite noblesse médiévale en Catalogne - Guy BARRUOL, François GUYONNET, Marie-Pierre ESTIENNE, Francesco FLAVIGNY, Le château médiéval de Simiane en Provence - Virginie CZERNIAK, Le décor peint dans l'habitat aristocratique médiéval : exemples méridionaux - Aymat CATAFAU, Cuixà et l'aristocratie catalane - Daniel CODINA, La chapelle de la Trinité de Saint Michel de Cuixà. Conception théologique et symbolique d'une architecture singulière - Edwige PRACA, Contribution à l'histoire des biens meubles et immeubles de l'abbaye Saint-Michel de Cuxa (v. 1750-v. 1950) - Anne-Laure NAPOLÉONE, Les demeures aristocratiques des villes méridionales à l'époque romane - Avinoam SHALEM, La voix du héros. Note sur la fabrication et l'utilisation des cors médiévaux comme instruments de musique - Sophie MAKARIOU, Le jeu d'échecs, une pratique de l'aristocratie entre Islam et chrétienté des IX^e-XIII^e siècles - Julie ENCKELL JULLIARD, Entre patriciat urbain et pouvoir nobiliaire : Maurus d'Amalfi et le destinataire du coffret en ivoire dit de Farfa - Julia BELTRÁN DE HEREDIA BERCERO, Les élites locales et la formation du centre de pouvoir à Barcelone. Un exemple de continuité (IV^e-XIII^e siècle) - Dominique WATIN GRANDCHAMP, Laurent MACÉ, Vestiges d'un monde aristocratique : une nécropole familiale dans un garage et une salle d'apparat dans le grenier d'une ancienne abbaye - Montserrat PAGÈS i PARETAS, Noblesse et patronage : El Burgal et Mur. La peinture murale en Catalogne aux XI^e et XII^e siècles - Dulce OCÓN ALONSO, « Regnum et sacerdotium » au monastère de Silos - Jordi CAMPS i SÒRIA, Immaculada LORÈS i OTZET, Le patronage dans l'art roman catalan - Bérangère SOUSTRE DE CONDAT, Pouvoir et mécénat : le rôle des femmes dans le développement des arts religieux en Sicile (XI^e-1^{re} moitié du XIII^e siècle) - Nathalie LE LUEL, Angoulême, Modène, Bari : l'image de l'aristocratie guerrière à la conquête de l'espace religieux ?

n° 37 - 2006. Vers et à travers l'art roman : la transmission des modèles artistiques - Neil STRATFORD, Le problème des cahiers de modèles à l'époque romane - Eberhard KÖNIG, Une nouvelle lecture du livre de modèles de Wolffenbüttel - Jacqueline LECLERCQ-MARX, Le Centaure dans l'art préroman et roman. Sources d'inspiration et modes de transmission - Martine JULLIAN, La lyre dans l'art roman. Transmission et diffusion par l'image d'un modèle antique à l'époque romane - Roberto CORONEO, Les sculptures du portail de l'Albergo Caruso à Ravello (XII^e siècle) : emploi des marbres ou survivance des modèles ? - Xavier BARRAL I ALTET, Du Panthéon de Rome à Sainte-Marie la Rotonde de Vic : transmission d'un modèle d'architecture mariale au début du XI^e siècle et la politique « romaine » de l'abbé-évêque Oliba - Christian SAPIN, Modes de construction et appareils de pierre carolingiens : quel héritage pour l'époque romane ? Problèmes historiques et archéologiques - Immaculada LORÈS i OTZET, Transmission de modèles toulousains dans la sculpture monumentale en Catalogne dans la première moitié du XII^e siècle : anciennes et nouvelles problématiques - Quitterie CAZES, L'abbatiale de Conques, genèse d'un modèle architectural roman - Daniel CODINA i GIOL, Un manuscrit de chant grégorien de l'abbaye de Cuixà - Marie-Hélène SOLÈRE-SANGLA, Le mobilier liturgique de l'abbaye de Saint-Michel de Cuxa pendant la révolution française au regard des sources documentaires - Manuel CASTIÑEIRAS, D'Alexandre à Artus : l'imaginaire normand dans la mosaïque d'Otrante - Marcello ANGBEBEN, Les représentations de Marie et de trois saintes en vierges sages dans les espaces liturgiques de Santa Coloma d'Andorra et Sainte-Eulalie d'Estacón - Milagros GUARDIA, Enluminure et peinture murale du nord au sud des Pyrénées : la syntaxe ornementale et ses thèmes - Carles MANCHO, Campdevànol, Ripoll et la culture carolingienne - Laurent MACÉ, Matrice. L'intaille et le sceau : la question du modèle dans la pratique sigillaire médiéval - Emmanuel GARLAND, L'autel portatif de l'abbé Bégon à Conques et ses relations avec l'art somptuaire occidental - Sophie MAKARIOU, Le cristal de roche islamique et ses avatars liturgiques dans l'occident roman - Victor LASSALLE, Formes romanes dans le décor architectural de la renaissance et des temps classiques - Jean NAYROLLES, Sculpture néo-romane : entre modèles et invention - Immaculada LORÈS i OTZET, Conclusions.

N° 38 - 2007. Monde roman et chrétientés d'Orient - Gérard DÉDÉYAN, Moines de Grande Arménie et pèlerins arméniens en Occident (VI^e-XII^e siècle) - Christiane DELUZ, La représentation de l'Orient dans la cartographie médiévale à la période romane - Dominique WATIN GRANDCHAMP, Patrice CABAU, Daniel et Quitterie CAZES, Le coffret reliquaire de la Vraie Croix de Saint-Sernin de Toulouse - Christian FÖRSTEL, Les manuscrits grecs en Occident entre le X^e et le XII^e siècle - Elena ALFANI, Relations iconographiques entre Catalogne et Orient : mobilité des modèles - Julie ENCKELL JULLIARD, Typologie et emplacement de l'Ascension dans le décor monumental entre Orient et Occident : état de la question - Dulce OCON ALONSO, Une salle capitulaire pour une reine : les peintures du chapitre de Sigena - Geneviève BRESC-BAUTIER, La dévotion au Saint-Sépulcre de Jérusalem en Occident : imitations, invocation, donations - Jean-Pierre SODINI, Saint Syméon, lieu de pèlerinage - René ELTER et Ahmad ABD EL-RHADAN, Le monastère de Saint-Hilarion : évolution et développement architectural d'un sanctuaire de pèlerinage dans le sud de Gaza (Palestine) - Esther GRABINER, L'iconographie du faux marbre, le cas de l'église franque à Abou Gosh - Valentino PACE, La Bible « byzantine » de San Daniele del Friuli : le chef d'œuvre d'un scriptorium des Croisés - Simone PIAZZA, Art byzantin en Sicile orientale entre le XII^e et le XIII^e siècle : témoignages dans le territoire de Lentini - Sulamith BRODBECK, Vers une remise en question de la « byzantinisation » excessive du décor de Monreale (Sicile, fin du XII^e siècle) à travers l'analyse du programme hagiographique - Daniel CODINA i GIOL, Les miniatures préliminaires du manuscrit Perpignan, BM 1 - Immaculada LORÈS i OTZET, La sculpture de Saint-Michel de Cuxa à l'époque de l'abbé Oliba - Aymat CATAFAU, Autour d'un document inédit de l'an mil sur Cuxa : échanges de biens et redéploiements territoriaux en confluent - Richard DONAT, Étude anthropologique des ossements du reliquaire dit de saint Pierre Orseolo à Prades (Pyrénées-Orientales) - Karim SAÏDI, Seings manuels des scribes et notaires du XI^e au XIII^e siècle dans le Roussillon et l'Hérault - Gabriel POISSON, Les vicomtes de Castelnou et la réforme grégorienne dans le diocèse d'Elne - Gérard DÉDÉYAN, Conclusions - Xavier BARRAL I ALTET, Marcel Durliat, historien de l'art médiéval.

N° 39 - 2008. Actualité de l'art antique dans l'art roman - Éliane VERGNOLLE, L'art roman, épigone ou renaissance de l'art romain - Serena ROMANO, Rome et l'Antique : XI^e-XII^e siècles. Remarques, souvenirs, considérations éparées - Xavier BARRAL i ALTET, Observations sur l'organisation narrative de la broderie de Bayeux et ses rapports avec l'Antiquité - Andreas HARTMANN-VIRNICH, L'image de l'art monumental antique dans l'architecture romane provençale : nouvelles réflexions sur un ancien débat - Victor LASSALLE, Les compositions décoratives en *opus reticulatum* d'un aqueduc romain de Lyon et leurs imitations dans l'architecture romane des régions rhodaniennes. Une nouvelle approche - Daniel CODINA i GIOL, Les chapelles des archanges à Cuixà - Bernard ARQUIER, Traces d'horloges solaires sur les édifices religieux médiévaux méridionaux : inventaire et étude critique - Natacha PIANO, Approfondissements sur les peintures murales de Notre-Dame de Vals - Christina WEISING, Les corbels du midi, miroir de l'art antique - Begoña CAYUELA, *Et sinistra manu capillum eius ad se adducens*. L'adoption d'un motif antique dans l'iconographie du sacrifice d'Abraham - Laurence CABRE-RO-RAVEL, Survivances et altérations du chapiteau composite à l'époque romane - Ilaria SGRIGNA, Les répertoires ornementaux classiques et leur survivance dans les églises romanes espagnoles du XI^e siècle : l'exemple du décor en damier ou ajedrezado jaqués - Marianne BESSEYRE, Postérité et transmutations de quelques thèmes et formes antiques dans l'enluminure romane - Manuel CASTIÑEIRAS, Ripoll et Gérone : deux exemples privilégiés du dialogue entre l'art roman et la culture classique - Barbara DRAKE BOEHM, Gemmes antiques dans l'Œuvre de Limoges et du Centre de la France - Jacqueline LECLERCQ-MARX, Les avatars d'un mythe antique au Moyen Âge. Thésée et le minotaure aux époques préromane et romane - Alessia TRIVELLONE, Têtes, lions et attributs sexuels : survivances et évolutions de l'usage apotropaïque des images de l'Antiquité au Moyen Âge - Daniel PRIGENT, Christian SAPIN, La construction romane et ses emprunts aux méthodes de construction antiques : méthodologie, essai de synthèse - Jean-Charles BALTU, De l'art romain à l'art roman : les *spolia*, « mémoire de l'antique » - Walter BERRY, Le recours à l'Antique à Saint-Lazare d'Autun - Milagros GUARDIA, L'art chrétien et musulman hispanique : la recherche du prestige de l'Antiquité - Carles MANCHO, « L'oubli du passé ». Les origines de l'art médiéval en Catalogne - Éliane VERGNOLLE, Conclusions.

N° 40 - 2009. Le monde d'Oliba. Arts et culture en Catalogne et en Occident (1008-1046) - Michel ZIMMERMANN, Sur la terre comme au ciel : la paix chrétienne. Oliba (1008-1046), pacificateur et guide des âmes - Ramon ORDEIG i MATA, La documentació del monestir de Cuixà referent a Oliba i als anys del seu abadiat - Pascale BOURGAIN, La personnalité littéraire d'Oliba - Lettre-sermon du moine Garsias de Cuxa à l'abbé Oliba, Traduction Daniel CODINA, Pascale BOURGAIN et Marianne BESSEYRE - Éric PALAZZO, Liturgie et symbolisme de l'espace rituel au temps d'Oliba - Gabriel MARTINEZ-GROS, L'interprétation des campagnes d'al-Mansûr contre l'Espagne chrétienne - Mercè VILADRICH, La transmission des idées scientifiques et astrologiques d'origine arabe dans la *Marca Hispanica* au temps de l'abbé Oliba : vieilles idées et questions nouvelles - Milagros GUARDIA, L'héritage d'Oliba de Ripoll dans l'art roman d'Aragon - Éliane VERGNOLLE, Saint-Martin du Canigou. L'église du XI^e siècle - Manuel Antonio CASTIÑEIRAS GONZALEZ, Le Nouveau Testament de la Bible de Ripoll et les traditions anciennes de l'iconographie chrétienne : du scriptorium de l'abbé Oliba à la peinture romane sur bois - Andreina CONTESSA, L'iconographie des cycles de Daniel et d'Ézéchiël dans les Bibles catalanes : présence divine et vision de l'invisible - Xavier BARRAL i ALTET, Culture visuelle et réflexion architecturale au début du XI^e siècle : les voyages de l'abbé-évêque Oliba (1^{re} partie : Les premiers voyages, avant l'itinéraire vers Rome) - Carme SUBIRANAS, Les églises de Vic au temps de l'évêque Oliba, Santa Maria la Rodona - Immaculada LORÈS et Carles MANCHO, *Hec domus est sancta quam fecit dominus Oliba* : Santa Maria de Ripoll - Marc SUREDA i JUBANY, Architecture autour d'Oliba. le massif occidental de la cathédrale romane de Gérone - Javier MARTINEZ de AGUIRRE, L'art au temps de Sancho III el Mayor : Leire - Marco ROSSI, Les patronages d'Ariberto da intimiano et la peinture lombarde au début du XI^e siècle - Carolyn MARINO MALONE, Saint-Bénigne de Dijon : le programme des dédicaces de la rotonde - Jordi CAMPS i SORIA, Le décor de l'église d'Artés : un reflet tardif de la tradition sculptée du XI^e siècle en Catalogne - Bénédicte PALAZZO-BERTHOLON, Le décor de stuc autour de l'an mil : aspects techniques d'une production artistique disparue - Bérangère ROCHE, Saint-André de Sorède : la redécouverte d'une abbaye grâce à un manuscrit - Sandrine JUNCA, Des peintures murales médiévales méconnues dans des églises de l'Aude et de l'Hérault - Joan DURAN-PORTA, Les cryptes monumentales dans la Catalogne d'Oliba. de Sant Pere de Rodas à la diffusion du modèle de crypte à salle - Marie-Claire ZIMMERMANN, La construction du mythe d'Oliba au XIX^e siècle : Canigó, de Jacint Verdaguer (1886) - Michel ZIMMERMANN, Conclusions.

N° 41 - 2010. les trésors des églises à l'époque romane - Marie-Anne SIRE, De l'ombre à la lumière : les trésors de sanctuaire - Philippe GEORGE, Le trésor d'église, inspirateur et révélateur de conscience historique - Pierre-Alain MARIAUX, Trésor et reliques, ou l'effet collection - Jean-Pierre CAILLET, Nature et enjeux des donations des grands laïcs aux trésors d'églises (IV^e-XII^e siècles) - Valérie CARPENTIER, Après les Trésors, les destins variés des objets d'art romans - Barbara DRAKE BOEHM, *Furta Sacra* ? L'histoire récente de quelques reliquaires médiévaux français et la Loi Combes - Danielle GABORIT-CHOPIN, Le trésor de Saint-Denis à l'époque romane : trésor monastique ou trésor royal ? - Emmanuel GARLAND, Le trésor de Conques au Moyen Âge : quelques observations sur son histoire ancienne - Michele Luigi VESCOVI, Reliques, images et trésors : la chasse de Saint-Romain de Reiningue - Armelle LE GENDRE, Remarques sur l'élévation des reliques de la cathédrale Saint-Étienne de Sens en 1239 - Guillem DALMAU, Orfèvrerie nord-catalane des X^e-XIII^e siècles, un essai de corpus - Jean-luc ANTONIAZZI, Le trésor de Saint-Martin du Canigou à partir d'un inventaire du XVIII^e siècle - Aude MORELLE, Les salles du Trésor en France aux XII^e et XIII^e siècles, nouvelles réflexions sur l'architecture d'une structure discrète - Michael BRANDT, Bernward d'Hildesheim et ses trésors - Roberto CASSANELLI, Le trésor des rois lombards à la cathédrale de Monza. Architecture, objets liturgiques et idéologie du pouvoir, VII^e-XIV^e siècles - Chiara MAGGIONI, Le trésor de l'ancienne cathédrale de Milan : objets liturgiques et mémoire de la « sancta mediolanensis ecclesia » - Arturo CALZONA, Mathilde de Canossa (1046-1076/1115) : la monumentalisation des tombeaux des « ancêtres » et le trésor de sa « mémoire » - Àngela FRANCO MATA, Le trésor d'Oviedo, continuité de l'Église wisigothique. Aspects stylistiques et liturgiques, iconographie et fonctions - Marina FALLA CASTELFRANCHI, Trésors liturgiques byzantins dans les inventaires des monastères italo-grecs de l'Italie méridionale et de la Sicile - Sophie MAKARIOU, Gabriel MARTINEZ-GROS, Le trésor du palais fatimide du Caire : inventaire du profane, mécanisme de dispersion et pieuse conservation - Mathias DUPUIS, Les peintures murales romanes de l'ancienne église paroissiale de Saint-André-des-Eaux (Côtes d'Armor) - Xavier BARRAL i ALTET, Culture visuelle et réflexion architecturale au début du XI^e siècle : Les voyages de l'abbé-évêque Oliba (2^e partie : Les voyages à Rome et leurs conséquences) - Daniel CODINA i GIOL, Les quatre inventaires du trésor du monastère de Ripoll - Paul BRETTEL, Les trésors dans la littérature narrative édifiante du Moyen Âge - Jean-René GABORIT, Conclusions.

N° 42 - 2011. Mémoires tombeaux et sépultures à l'époque romane - Cécile TREFFORT, Introduction : Tombeaux et sépultures de l'époque romane : les monuments de l'indicible - Vincent DEBIAIS, Écrire sur, écrire dans, écrire près de la tombe. Les aspects topographiques de l'inscription funéraire (IX^e-XII^e siècle) - Olivier Passarius, Archéologie du cimetière paroissial dans le Midi, en contexte rural (IX^e-XIV^e siècles) - Jean-René GABORIT, Les tombeaux des saints. Monuments funéraires élevés en France à l'époque romane en l'honneur de personnages à la sainteté admise ou reconnue - Géraldine MALLET, L'œuvre de tombier de l'atelier de R. de Bia (début du XIII^e siècle, Catalogne du Nord) - Alexis CORROCHANO, Entre nécropoles et cimetières : tombes, lieux d'inhumation et mémoire

funéraire à travers l'archéologie des VII^e-XI^e siècles dans le sud de la France - Arturo Carlo QUINTAVALLE, L'Antique et les monumenta de la Réforme grégorienne - Daniel CAZES, La réutilisation funéraire des sarcophages paléochrétiens du sud-ouest de la France jusqu'au XIII^e siècle - Fabrice HENRION, Remplois de sarcophages du haut Moyen Âge et souvenir de leur image à l'époque romane en Bourgogne et alentours - Francesca ESPAÑOL, Panthéons comtaux en Catalogne à l'époque romane. Les inhumations privilégiées du monastère de Ripoll - Eduardo CARRERO SANTAMARÍA, Cathédrale et topographie funéraire dans l'architecture médiévale de la Péninsule Ibérique - Anne EMBS, Nécropole dynastique, mémoire clanique : naissance et développement d'un phénomène - Philippe PLAGNIEUX, Le tombeau de la reine Adélaïde de Maurienne (†1154) à Saint-Pierre de Montmartre : entre célébration mémorielle et béatification - Thérèse MARTIN, Vie et mort dans le Panthéon de San Isidoro de León - Milagros GUARDIA, La mort de Thomas Becket d'après l'Espagne - Anna THIRION, L'ancienne tribune abbatiale de Saint-Michel de Cuxa. De la sculpture à la structure, nouvelle approche - Daniel CODINA i GIOL, Mort, sépulture et culte de saint Pierre Orséolo à Saint-Michel de Cuxa - Richard DONAT, Les reliques du doge Pietro Orseolo conservées à Saint-Michel de Cuxa et à Saint-Pierre de Prades : à quels saints se vouer ? - Delphine BOYER-GARDNER, Une mémoire enfouie. Réflexion autour du dépôt des pontificalia et d'inscriptions nominales dans les tombes d'évêques aux XI^e et XII^e siècles : l'exemple de l'Aquitaine - Stefania BABBONI, La sépulture de Obertus de Placentini dans la basilique de San Savino - Maria Lluïsa QUETGLES ROCA, Les deux sculpteurs du sarcophage de Doña Sancha - Guillaume GRILLON, Les plates-tombes bourguignonnes : la constitution d'un modèle (XII^e-XIII^e siècles) - Marc SUREDA i JUBANY, *In memoria eterna erit justus*. Art, liturgie et mémoire au tombeau de Guillem de Montgrí (†1273) - Jacqueline LECLERCQ-MARX, Les monuments funéraires du nord de l'Europe aux XI^e-XII^e siècles. L'exception scandinave - Marie-Pasquine SUBES, Autour de la représentation des funérailles : confrontation de sources iconographiques et liturgiques - Cécile TREFFORT, Conclusions

N° 43 - 2012. Gestes et techniques de l'artiste à l'époque romane - Carles MANCHO, Un métier très contemporain : les artistes du haut Moyen Âge - Manuel CASTIÑEIRAS, Artiste-clericus ou artiste-laïque ? Apprentissage et *curriculum vitae* du peintre en Catalogne et en Toscane - Elisabetta NERI, Utilisation et production de tesselles de mosaïque à l'époque romane d'après le *De diversis artibus* - Anne LETURQUE, *Le Liber Diversarum Artium* : un intérêt renouvelé - Jean-Pierre CAILLET, La mise à profit de manuscrits antérieurs en tant que modèles par les miniaturistes du VIII^e au XII^e siècle - Giuseppa Z. ZANICHELLI, Les livres de modèles et les dessins préparatoires au Moyen Âge - Marilena MANIACI, Giulia OROFINO, Les « rouleaux d'Exultet » du Mont Cassin (techniques de fabrication, caractéristiques matérielles, décoration, rapports avec les rouleaux grecs) - Alessia TRIVELLONE, « Styles » ou enlumineurs dans le scriptorium de Cîteaux ? Pour une relecture des premières miniatures cisterciennes - Rebecca SWANSON, Broderie de la Création ou broderie du Salut ? Propositions de lecture iconographique du « Tapis de Girona » - Immaculada LORÉS, Josep PARET, MIA MAR-SÉ, M. José GRACIA, Lourdes DOMEDEL, La sculpture romane catalane sur bois : étude et restauration du Christ de Casarilh et de la Majesté de Beget - Lucretia KARGÈRE, La sculpture romane polychrome sur bois en Auvergne et Bourgogne : étude technique de quatre sculptures du Metropolitan Museum de New York - Emmanuelle MERCIER, Jana SANYOVA, Art et techniques de la polychromie romane sur bois dans l'Europe du Nord - Rosa M. GASOL, Technique et matériaux des peintures murales romanes en Catalogne - Bénédicte PALAZZO-BERTHOLON, Archéologie du décor mural : la redécouverte du programme ornemental de stucs et d'enduits peints dans l'ancienne église Sainte-Marie d'Alet-les-Bains - Hélène CAMBIER, L'art de l'ivoire en question. À propos de la production mosane aux XI^e et XII^e siècles - Claudine LAUTIER, Les vitraux romans de la cathédrale de Chartres. Techniques et gestes des peintres verriers - Magali ORGEUR, Techniques décoratives de carreaux de pavement (fin XII^e-première moitié du XIII^e siècle) - Jean-Luc ANTONIAZZI, Une affaire diplomatique : la demande d'une relique insigne de Pierre Orseolo par la république de Venise à l'abbaye de Saint-Michel de Cuxa - Daniel CODINA i GIOL, Sources littéraires de la Vita ou Gesta de saint Pierre Orseolo - Olivier POISSON, La tribune du prieuré de Serrabona et sa « balustrade » - Quitterie CAZES, Conclusions.

N° 44 - 2013. La cathédrale romane : architecture, espaces, circulations - Yves ESQUIEU, La cathédrale romane, ses fonctions, sa place dans la cité - Brigitte BOISSAVIT-CAMUS, Christian SAPIN, De la cathédrale paléochrétienne à la cathédrale romane - Claude ANDRAULT-SCHMITT, D'Angoulême à Poitiers, la voûte en majesté pour l'évêque (1110-1167) - Andreas HARTMANN-VIRNICH, La cathédrale Saint-Trophime d'Arles. Réflexions sur les antécédents de l'église romane et de son espace claustral - Gerardo BOTO, Marc SUREDA, Les cathédrales romanes catalanes. Programmes, liturgie, architecture - Emmanuel GARLAND, Construire une cathédrale dans le piémont pyrénéen à l'époque romane : défis, contraintes et solutions - Arturo Carlo QUINTAVALLE, De nouvelles cathédrales dans la ville, du nord au sud de l'Italie, XI^e-XII^e siècles - Vinni LUCHERINI, Rome, Naples et le rôle du Mont-Cassin : des politiques architecturales entre la papauté et de puissants évêques locaux - Manuel CASTIÑEIRAS, *Périégésis et ekphrasis* : les descriptions de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle entre la cité réelle et la cité idéale - John McNEILL, Les cathédrales normandes d'Angleterre : Lanfranc et la cathédrale monastique - Alain RAUWEL, La liturgie cathédrale au miroir des commentaires liturgiques du XII^e siècle - Céline BRUGEAT, Le « cloître de Montréjeau », un ensemble pyrénéen remonté aux Bahamas - Daniel CODINA i GIOL, Une tentative d'interprétation du cloître de Cuixà - Quitterie CAZES, Conclusions.

N° 45 - 2014. Le portail roman - Anne-Orange POILPRÉ, Le portail roman et ses images sculptées : pierre angulaire de l'histoire de l'art médiéval européen - Cécile TREFFORT, Écrire à la porte du Ciel : autour des inscriptions romanes au portail des églises - Milagros GUARDIA, Carles MANCHO, Avant les grands portails : les *façades* depuis l'Antiquité tardive jusqu'au haut Moyen Âge - Éliane VERGNOLLE, Le portail roman. Un nouveau cadre architectural pour la sculpture - Marcello ANGHEBEN, La théophanie du portail de Moissac. Une vision de l'Église céleste célébrant la liturgie eucharistique - Maritchu ETCHEVERRY, Le portail occidental de la cathédrale de Pampelune et Maître Esteban : Relecture d'un mythe historiographique - Lei HUANG, Le chantier de Sainte-Foy de Conques : éléments de réflexion - Immaculada LORÉS, Des arcs romains aux portails romans, un regard critique. Le portail de Ripoll, une fois de plus - Robert A. MAXWELL, Le portail roman en Aquitaine et ses implications funéraires - Quitterie CAZES, Le décor des façades des salles capitulaires à l'époque romane - Stéphane BÜTTNER, La mise en œuvre de la façade et du grand portail de la nef de Vézelay : nouvelles données archéologiques - Heike HANSEN, Andreas HARTMANN-VIRNICH, La façade de l'abbatiale de Saint-Gilles-du-Gard : nouvelles recherches sur la construction d'un chef d'œuvre de l'art roman - Anna THIRION, La plaque de l'abbé Grégoire et l'ancienne « tribune » de Cuxa. Évaluer l'incertitude dans la maquette patrimoniale - Anne LETURQUE, L'église Sainte-Marie-de-Riquer à Catllar et ses décors peints extérieurs - Olivier POISSON, Le linteau dans la façade : notes sur les portails de Saint-Genis-des-Fontaines et de Saint-André (Roussillon) - Xavier BARRAL i ALTET, Réflexions sur la structure médiévale, les réfections modernes et la symbolique des portails de Saint-Jean-le-Vieux de Perpignan - Giovanna VALENZANO, L'iconographie du portail de Saint-Zénon à Véronne et sa façade - Martine JULLIAN, Portail roman et drame sacré - Éliane VERGNOLLE, Conclusions.

N° 46 - 2015. Le cloître roman - Quitterie CAZES, Le cloître à l'époque romane, monde rêvé, monde vécu - Christian SAPIN, De la cour au cloître carolingien - Elizabeth VALDEZ DEL ÁLAMO, Le cloître, lieu de résonances de la vie monastique - Immaculada LORÉS OTZET, Sculptures, emplacements et fonctions des cloîtres romans en Catalogne - Carlo TOSCO, L'architecture des cloîtres dans l'Italie du nord (XI^e-XII^e siècles) - Yoan MATTALIA, « *Sicut*

militis in prelio et quasi monachi in domo ». Cloître et clôture monastique dans les établissements des ordres religieux militaires aux XII^e et XIII^e siècles - Carles SÁNCHEZ MÁRQUEZ, Fête, musique et amour courtois dans le cloître catalan : Santa Maria de l'Estany et l'héritage occitan - Anabel MORENO, Gerardo BOTO VARELA, Expériences de construction et de voûtement des cloîtres romans au nord de la Catalogne - Ute DERCKES, Le chapiteau de la dédicace à Monreale et les chapiteaux historiés des cloîtres d'Italie méridionale et de Sicile - Daniela MONDINI, Les cloîtres des Cosmati à Rome : marbre, mosaïque et parole - John McNEILL, La redécouverte du cloître roman en Angleterre. Topographie, iconographie, chronologie - Claire BONNOTTE, La figuration de l'apparition du Christ à Emmaüs au sein des cloîtres romans : un substitut de pèlerinage? - Charlotte de CHARETTE, La diffusion de l'art de Silos dans les cloîtres du Nord de l'Espagne - Pascale BOURGAIN, Un jardin au cœur du cloître : fonction, images, imaginaire - Gerardo BOTO VARELA, Du cloître roman au cloître romantique : démontages, reconstructions et inventions en péninsule Ibérique (XVIII^e, XIX^e et XX^e siècles) - Daniel CAZES, Devenirs du cloître roman : les cloîtres cisterciens méridionaux - Daniel CODINA i GIOL, Les lions dans le cloître et dans la tribune de Cuxa - Olivier POISSON, Le cloître de Saint-Michel de Cuxa et ses reconstructions au XX^e siècle - Christian SAPIN, Contribution à l'étude des origines de l'espace claustral de Saint-Michel de Cuxa - Quitterie CAZES, Conclusions.

N° 47 - 2016. La peinture murale à l'époque romane - Christian DAVY, 1811-2015. De l'invention à l'exploration de la peinture murale romane - Jordi CAMPS i SÒRIA, Mireia MESTRE i CAMPÀ, Conserver et gérer la peinture murale romane dans un musée. La collection du Museu Nacional d'Art de Catalunya - Giulia BORDI, Laïcs, nobles et parvenus dans la peinture murale à Rome du VIII^e au XII^e siècle - Elisa TAGLIAFERRI, Laïcs, nobles et parvenus dans la peinture murale du Latium, du VIII^e au XII^e siècle - Marcello ANGHEBEN, Les peintures de Sant Quirze de Pedret : un programme apocalyptique au service de l'eucharistie - Alexandre GORDINE, Le premier âge roman dans la peinture murale du Centre-Ouest de la France - Milagros GUARDIA, Une nouvelle géographie de la peinture murale romane? - Carolina SARRADE, La nef de Saint-Savin : deux ateliers, deux techniques, approche archéologique des peintures - Anne LETURQUE, Concevoir et réaliser un décor monumental au Moyen Âge en Catalogne : l'exemple de Saint-Martin de Fenollar - Jean-Louis REBIÈRE, Emmanuel GARLAND, L'église Saint-Pierre d'Ourjout (Les Bordes-sur-Lez, Ariège) et son décor peint inédit - Cécile VOYER, Une image étincelante de l'Église. Le décor peint de la crypte de Notre-Dame de Montmorillon - Carles MANCHO, La Crucifixion de Saint-Pierre de Sorpe et le crâne d'Adam au Golgotha : la complexité de la peinture murale romane pyrénéenne - Jürg GOLL, Les peintures murales romanes de Münstair (Suisse) - TERENCE LE DESCHAULT de MONREDON, La peinture murale figurative dans l'habitat roman - Manuel CASTIÑEIRAS, La peinture autour de 1200 et la Méditerranée : voies d'échanges et processus de transformation entre Orient et Occident - Michele BACCI, Le statut des peintures murales dans l'Occident médiéval : quelques réflexions - Cristina TARRADELLAS COROMINAS, Santa Coloma, Sant Joan de Caselles et Sant Martí de la Cortinada : mise en scène du pouvoir de l'église? - Christian DAVY, Conclusions.

L'Association culturelle de Cuxa rassemble toutes les personnes qui s'intéressent à l'abbaye Saint-Michel de Cuxa (Sant Miquel de Cuixà), en Conflent (Pyrénées-Orientales), et qui souhaitent agir pour faire rayonner les valeurs que celle-ci représente : monument insigne de l'art pré-roman et roman européen, témoin essentiel de l'histoire de la Catalogne, haut lieu de spiritualité depuis le Moyen Âge, exemple remarquable des enjeux et des pratiques du patrimoine au XX^e siècle.

L'Association, fondée en 1967 par Pierre Respaut, organise depuis 1969 les **Journées Romanes**, semaine d'études annuelle sur l'art pré-roman et roman qui fait alterner conférences de haut niveau données par les meilleurs spécialistes et visites de monuments romans du Roussillon, de la Cerdagne, de la Catalogne et des régions voisines.

Elle édite annuellement depuis 1970 *Les Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, actes des Journées Romanes où sont publiées les contributions des conférenciers invités. Les *Cahiers* sont devenus, en quarante ans, une revue scientifique prestigieuse qui figure dans les principales bibliothèques d'histoire et d'histoire de l'art en France et à l'étranger.

L'Association est ouverte à tous. L'adhésion représente un soutien à ses activités et permet d'y prendre part. Elle manifeste aussi l'intérêt porté à l'abbaye, à son histoire et à sa restauration, pour laquelle bien des combats sont encore à mener. Les membres de l'Association reçoivent à leur domicile le programme des *Journées Romanes* dès parution. Ils peuvent souscrire aux *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa* à un tarif préférentiel. D'autres activités sont organisées dans l'année à leur intention.

L'adhésion se fait sur simple demande au bureau de l'Association.

La cotisation annuelle est de 30 € (40 € pour les couples), 15 € pour les étudiants de moins de 30 ans. Les membres qui souhaitent souscrire au numéro des *Cahiers* de l'année, à paraître en juillet, doivent verser leur cotisation avant le 31 mai, augmentée de 25 € (+ 10 € si envoi par la poste).

BULLETIN D'ADHÉSION

Nom
Adresse
C.P./Ville [][][][][][]	Pays
Courriel	@
Date de naissance (étudiants)

sollicite son adhésion à l'Association culturelle de Cuxa

et règle ci-joint sa cotisation pour l'année par chèque à l'ordre de l'Association culturelle de Cuxa

30 € 40 € 15 €

souhaite recevoir un reçu (joindre enveloppe timbrée)

souscrit au Cahier de l'année en cours pour 25 € (avant le 31/05) : cahier à retirer sur place

souscrit au Cahier de l'année en cours pour 35 € (avant le 31/05) : livraison par envoi postal

De l'étranger, paiement par chèque payable en France ou par virement bancaire.

COMMANDE D'ANCIENS NUMÉROS (réservée aux adhérents)

Numéro	Prix	Total
Format 15 × 21 (n ^{os} 3, 5, 6, 7, 11, 21 épuisés)		
1 (1970)	15€	
2 (1971)	15€	
4 (1973)	15€	
8 (1977)	15€	
9 (1978)	15€	
10 (1979)	15€	
12 (1981)	15€	
13 (1982)	15€	
14 (1983)	15€	
15 (1984)	15€	

Numéro	Prix	Total
16 (1985)	15€	
17 (1986)	15€	
18 (1987)	15€	
19 (1988)	15€	
20 (1989)	15€	
22 (1991)	15€	
Format 21 × 29,7		
23 (1992)	27€	
24 (1993)	27€	
25 (1994)	27€	
26 (1995)	27€	
27 (1996)	27€	

Numéro	Prix	Total
28 (1997)	27€	
29 (1998)	27€	
30 (1999)	27€	
31 (2000)	27€	
32 (2001)	27€	
33 (2002)	27€	
34 (2003)	27€	
35 (2004)	27€	
36 (2005)	30€	
37 (2006)	30€	
38 (2007)	30€	
39 (2008)	30€	

Numéro	Prix	Total
40 (2009)	30€	
41 (2010)	30€	
42 (2011)	30€	
43 (2012)	30€	
44 (2013)	30€	
45 (2014)	30€	
46 (2015)	30€	
47 (2016)	30€	
	Total	

* Offre réservée aux particuliers



LES *CAHIERS DE SAINT-MICHEL DE CUXA* SONT PUBLIÉS AVEC LE CONCOURS
DU DÉPARTEMENT DES PYRÉNÉES-ORIENTALES ET DE LA PRÉFECTURE DE LA RÉGION LANGUEDOC-ROUSSILLON,
DIRECTION RÉGIONALE DES AFFAIRES CULTURELLES



DIFFUSION : ÉDITIONS DE BOCCARD
11, rue de Médicis, F-75006 Paris
www.deboccard.com - info@deboccard.com

